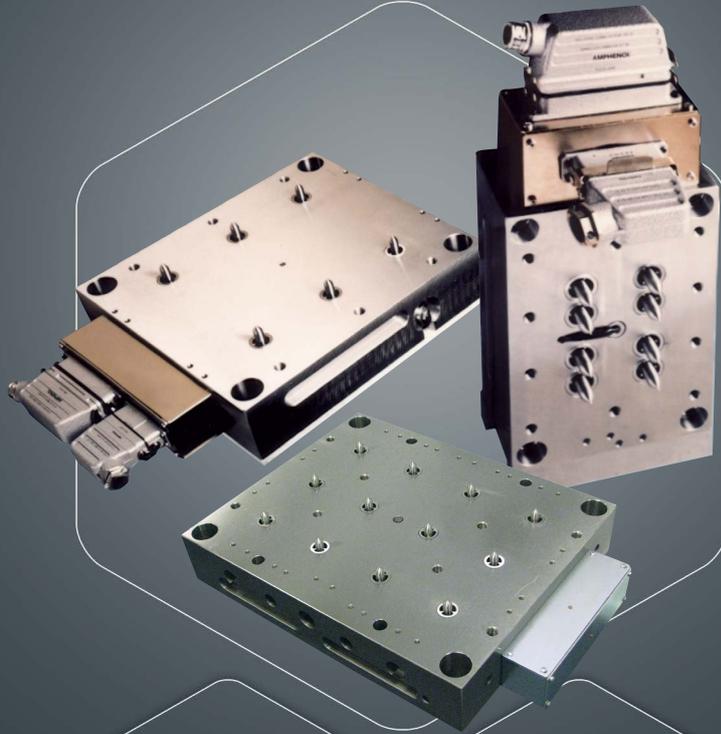




COOL ONE





ONLINE BESTELLEN:
estore.milacron.com

**Oder rufen Sie unseren
Kundendienstvertreter
einfach an.**



AT
P: 0800 301 060
F: 0800 401 020
dme_oesterreich@milacron.com



BE
P: +32 (0) 15 28 87 30
F: +32 (0) 15 40 51 17
dme_benelux@milacron.com



CH
P: +41 0848 567 364
F: +41 0848 567 365
dme_schweiz@milacron.com



CZ
P: 800 142 451 | +420 572 151 754
F: 800 142 450 | +420 571 611 996
dme_cz@milacron.com



DE
P: 0800 664 82 50 | +49 (0) 2351 437 0
F: 0800 664 82 51 | +49 (0) 2351 437 220
dme_normalien@milacron.com



ES
P: 900 900 342
F: 900 900 343
dme_iberia@milacron.com



FR
P: +33 1 49 93 92 23
F: +33 1 49 93 92 22
dme_france@milacron.com



HU
P: 0680 205 003 | +32 15 28 87 30
F: +32 15 40 51 17
dme_hungary@milacron.com



IT
P: 800 089 734
F: 800 089 735
dme_italy@milacron.com



NL
P: +31 (0) 20 654 5571
F: +31 (0) 20 654 5572
dme_benelux@milacron.com



PL
P: +800 331 1312 | +32 15 21 50 92
F: +800 331 1313 | +32 15 40 51 92
dme_polska@milacron.com



PT
P: 800 207 900
F: 800 207 901
dme_iberia@milacron.com



SK
P: 0800 142 451 | +420 572 151 754
F: 0800 142 450 | +420 571 611 996
dme_cz@milacron.com



UK
P: +44 2071 3300 37
F: +44 2071 3300 36
dme_uk@milacron.com



Other Countries
P: +32 15 28 87 30
F: +32 15 40 51 17
dme_export@milacron.com



Cool-One

5

Cool-One **6**

Sonden **8**

Verteilersystem **12**

Beheizte Düsenadapter **14**



Konstruktionsanleitung

15

Konstruktionsanleitung **16**

Montageanleitung **18**

Start Up **19**



Zubehör

21

Verkabelungsanleitung **22**

Thermoelementzubehör **23**

Versorgungszubehör **24**



Index

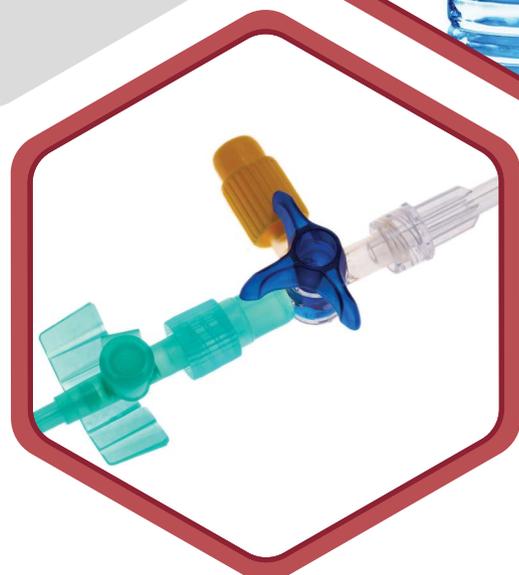
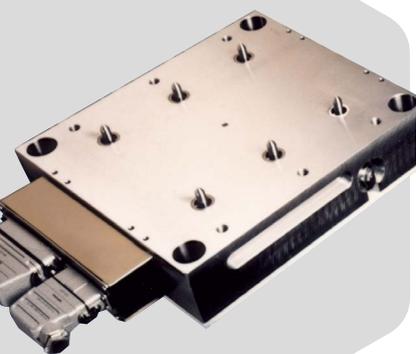
29

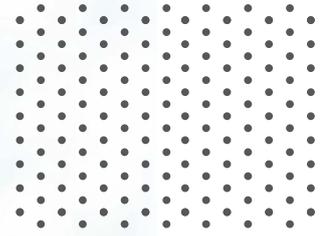
Alphabetischer Index **30**

MACHT DER MÖGLICHKEITEN.



We bei **DME** - a Milacron company - betrachten uns als Problemlöser. Ein global integriertes Team, das jedem Kunden in jeder Situation helfen will.





"Wir wollen, dass unsere Kunden uns mit ihren schwierigsten Problemen und wildsten Ideen anrufen. Unser Geschäft ist Lösungen zu schaffen und Ambitionen zu realisieren – bauen, was sonst als unmöglich gilt."

Tom Goeke
CEO, MILACRON

GLOBALES TEAM, ARBEITEN ALS TEAM.

Milacron hat eine globale Perspektive im Bereich der Produktion. Mit mehr als 15 Standorten in sechs Ländern verkaufen wir unsere Kunststoffverarbeitungslösungen in über 100 Ländern auf sechs Kontinenten. Wir haben 40.000 Maschinen, 153.000 Heißkanäle und über 325.000 Quadratmeter Produktionsfläche. Wir setzen dieses Know-How bei unserer täglichen Arbeit ein um unsere Produktivität zu steigern, Kosten zu reduzieren, Energieeffizienz zu erhöhen und die Zykluszeiten in allen Branchen zu reduzieren. Dahinter stecken unsere Leute – liebevoll, engagiert und kreativ – sie bauen langfristige Beziehungen zu unseren Kunden auf.

Von der Automobilindustrie und Vorrichtungen bis zu Milchkannen und Zahnbürsten, **DME-Technologien** und Dienstleistungen helfen den führenden Unternehmen der Welt

bei der Herstellung ihrer Lieblingsprodukte.

Der Erfolg am heutigen globalen Markt beginnt mit dem besten Produkt und dem besten Preis in der erforderlichen Lieferzeit. Um dies zu erreichen, beliefert **DME** die Kunden mit der besten Marke im Hinblick auf Produktion Outsourcing und strategische Partners, mit pünktlichen Lieferungen auf der ganzen Welt, mittels moderner und anspruchsvoller Techniken.

DME liefert eine Vielfalt an Formkomponenten, die gemäß den regionalen Normen erhältlich sind. Durch Tausende hochwertige, ab Lager erhältliche oder maßgeschneiderte Lösungen haben unsere Kunden mehr Zeit für die wertvolle Hohlraumarbeit. Neben dem umfangreichen Sortiment der Geräte und Dienstleistungen bieten wir Ihnen

hochwertige Produkte an, mit welchen Sie die Montagearbeiten schneller und andere Arbeiten einfacher ausführen können.

Nur **DME** kann den Kunden Ressourcen weltweit liefern, die es ihnen ermöglichen in den Marktbereichen Spritzformen und Komponenten, Heiß- und Kaltkanäle und Kaltkanal-Ersatzteile sowie Matrizenformen und Komponenten oder Oberflächenbehandlung wettbewerbsfähig zu sein.

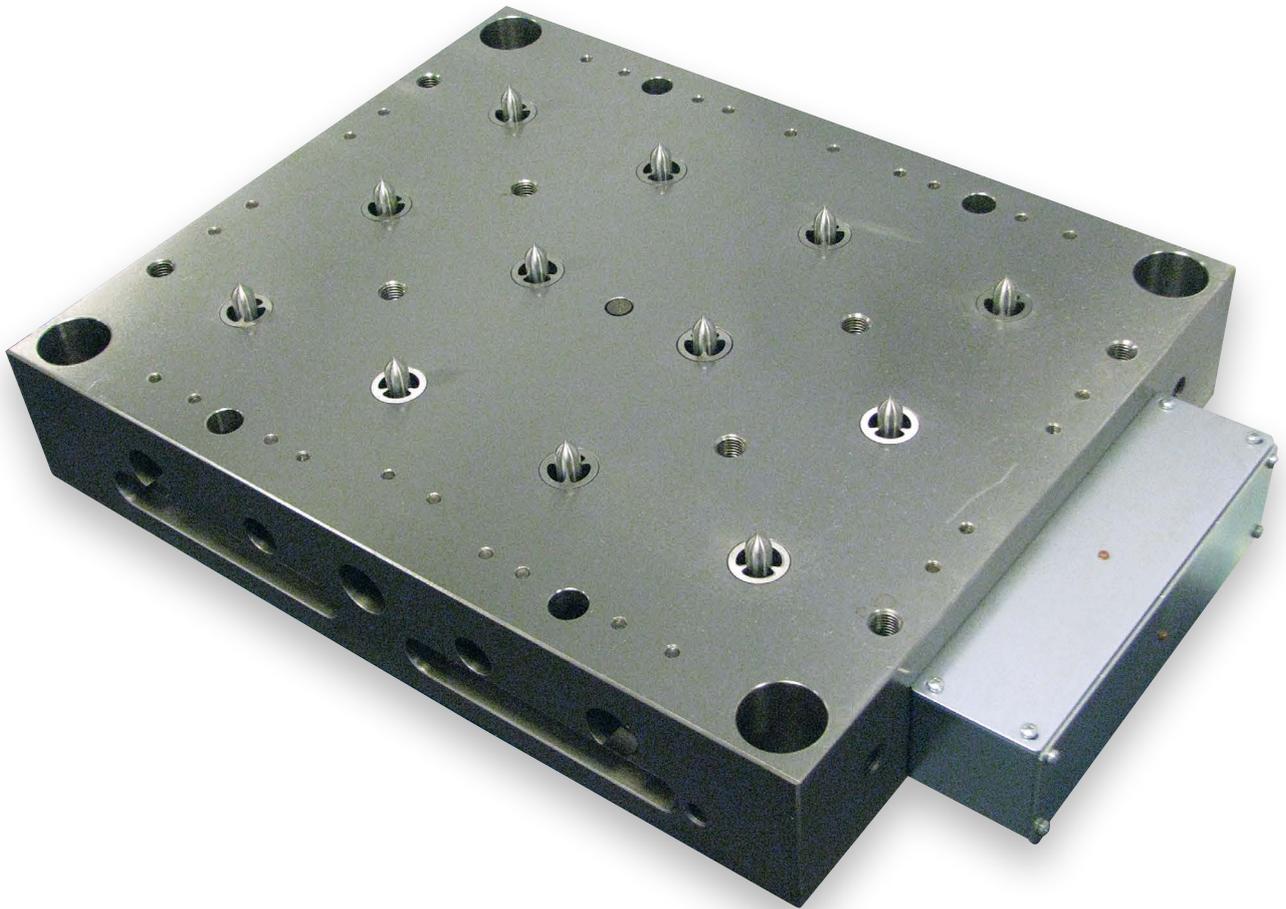
Heute ist **DME** stolz, dass die komplette, schlüsselfertige Lösungen liefern kann und als Partner mit anderen **Milacron**-Unternehmen sie **Mold-Masters** kanallose Systeme, **Tirad** hochpräzise benutzerdefinierte Platten (einschließlich **DME**-Standardkomponenten) und **Ferromatik** Maschinen.



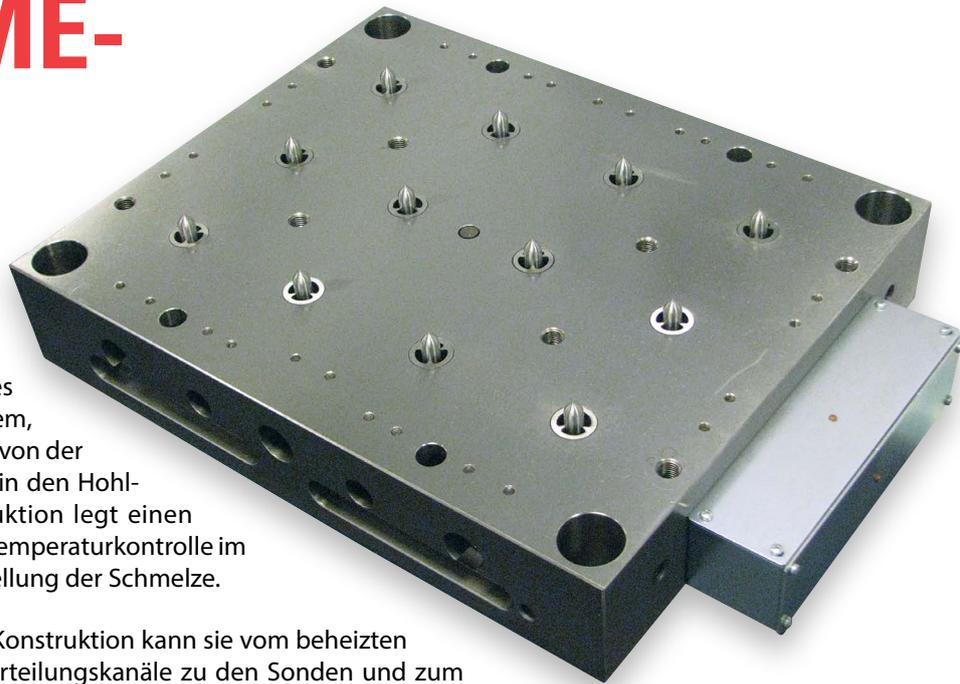


MILACRON®

Cool-One



WAS IST DME-COOL-ONE-SYSTEM?



Cool-One ist ein genormtes und vorkonstruiertes System, das das Harz aufheizt und von der Düse der Spritzmaschine in den Hohlraum bringt. Die Konstruktion legt einen besonderen Wert auf die Temperaturkontrolle im ganzen Prozess der Herstellung der Schmelze.

Durch die Verteilung der Konstruktion kann sie vom beheizten Düsenlokator über die Verteilungskanäle zu den Sonden und zum Einspritzpunkt laufen.

Das Cool One unterscheidet sich von herkömmlichen Heißkanalsystemen durch die Positionierung der Heizkörper, die sich nicht um, sondern im Kunststoffdurchfluss befinden. Dies bedeutet, dass die Verteilerrohre, welche die Heizkörper enthalten, sich in der Mitte des Verteilungskanals befinden und einfach in einer Platte ausgefräste Löcher sind. Die Zentrierringe halten die Heizkörper an der entsprechenden Position fest.

Die Verteilungskonstruktion verfügt über ein Primärverteilerrohr mit kreuzverlaufenden Sonden zur Leitung des Materialflusses zu den Toren. Je nach der Komplexität des Projekts es kann notwendig sein, dass mehrere Verteilerkanäle gebaut werden müssen, um den Zugang zu allen Hohlräumen zu gewährleisten. Es gibt viele mögliche Kreuzanordnungen zum Transport der Schmelze zu virtuell beliebiger Anzahl der Hohlraummodellen. In jedem Fall ist der Kunststofffluss ständig beheizt.

Beim Anlauf des ersten Kunststoffflusses zur Form erfolgt ein Kontakt mit der Außenwandung des Verteilerkanals, so es zu einer Verfestigung und Entstehung einer Isolierbarriere kommt. Das ist ein wichtiges Merkmal des Cool One, weil diese Isolierung den Fluss von der Form trennt und den Bedarf an Kühlung reduziert sodass sehr viel Energie gespart werden kann. DME liefert das komplette System bestehend aus Düse, Verteilersystem, Sonden und bearbeiteten Platten.

Da sich die Heizkörper in der Mitte des Flusses befinden, bleibt die erzeugte Wärme im Rohr. Der Wärmetransport an die Platte erfolgt in einer sehr geringen Menge. Die Wärme wird nur erzeugt, wenn sie erforderlich ist und nur im Kunststoffmodell. Dies bedeutet, dass das System weniger Energie braucht. Somit ist das Cool One ein sehr energieeffizientes System.

Durch die Entstehung der Isolierbarriere wird das Cool One zu einem System, das keine Dichtringe braucht. Eigentlich kann es als selbstdichtend und dicht definiert werden.

Durch diese Isolierung sind die Platten geringeren thermischen Belastungen/Verformung ausgesetzt.

INTERNE HEIZUNG

EIN ODER MEHRERE HOHLRÄUME

HÖHERE EFFIZIENZ

ISOLIER-BARRIERE

Aus der Selbstabdichtung und den geringeren Wärmespannungen ergibt sich ein geringerer Umfang der Wartungsarbeiten.

DICHT

Die oben genannten Merkmale machen das Cool One zu einem soliden System, das jahrelang ohne Wartungsarbeiten an Werkzeugen betrieben werden kann.

**WENIGER
WARTUNGSAR-
BEITEN**

Zu den wichtigen Merkmalen des Cool One und der herkömmlichen Heißkanalsystemen gehört, dass sehr große Materialersparnisse möglich sind sodass fast 100% des zugeführten Kunststoffes zum Endprodukt umgewandelt wird.

**GROSSE
WERKSTOF-
FERSPAR-
NISSE**

Als ein Heißkanalsystem kann es mit mit Formen mit einem oder mehreren Hohlräumen verwendet werden. Grundsätzlich passt es für die meisten möglichen marktüblichen Anwendungen mit Heißkanälen und kann sehr einfach montiert werden.

**BESSERE
QUALITÄT**

Im Vergleich des Cool One mit anderen nicht beheizten Kanälen ist die Qualität der Kunststoffteile viel besser. Die Zykluszeiten sind kürzer: dieselben Vorteile wie beim Heißkanalsystem, aber als eine billigere und zuverlässigere Lösung.

Unsere Experten können das System für Sie entwerfen. DME konzipiert beste Lösungen für Sie auf der Grundlage der Hauptanforderungen Ihres Projekts (Kunststoff, Anzahl der Hohlräume etc.) und liefert Ihnen 3D- und 2D-Zeichnungen zur Freigabe.

**STANDARD-
SYSTEM**

Das Cool One ist ein Standardsystem das dem Planer erleichtert die Form zu bauen, da keine Sonderteile erforderlich sind; die Konstruktion ist viel einfacher. DME liefert nicht nur ein Standardsystem, wir können auch Sonderlösungen liefern. Nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer Abteilung Sonderprojekte auf, E-Mail DMEEU_SpecialProjects@dmeeu.com und fragen Sie nach der Durchführbarkeit.

Das Cool One wird nicht empfohlen auf technischen Werkstoffen, belasteten Werkstoffen und wenn Farbänderungen erforderlich sind.

**TEMPERATUR-
REGLER**

Die Heizelemente werden durch standardmäßige DME-Temperaturreglersysteme gesteuert. Mehr Informationen auf unserer Website (www.dmeeu.com), **eSTORE** oder bestellen Sie unsere Broschüre Temperaturregler.

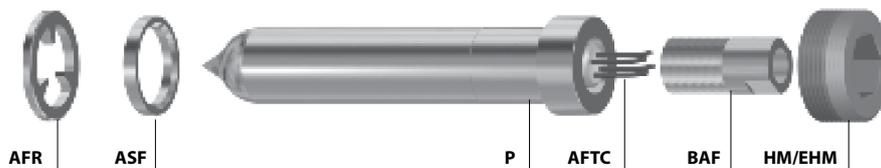


eSTORE
estore.milacron.com



AFP MINI PROBE

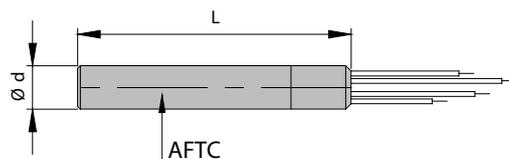
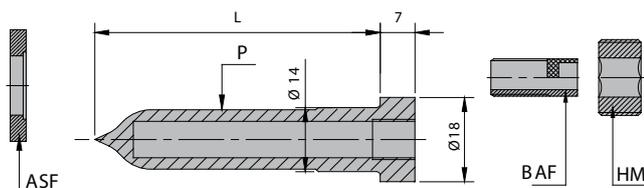
Technische Information



Regelmäßige AFP-Sonde ist für ungefüllte Stoffe geeignet.

Bei der Arbeit mit gefüllten Stoffen fragen Sie bitte nach einer Sonde mit TiN-Beschichtung.

Die AFP-Sonde ist eine Set bestehend aus P, ASF, BAF und HM; mehr Information siehe im Folgenden.



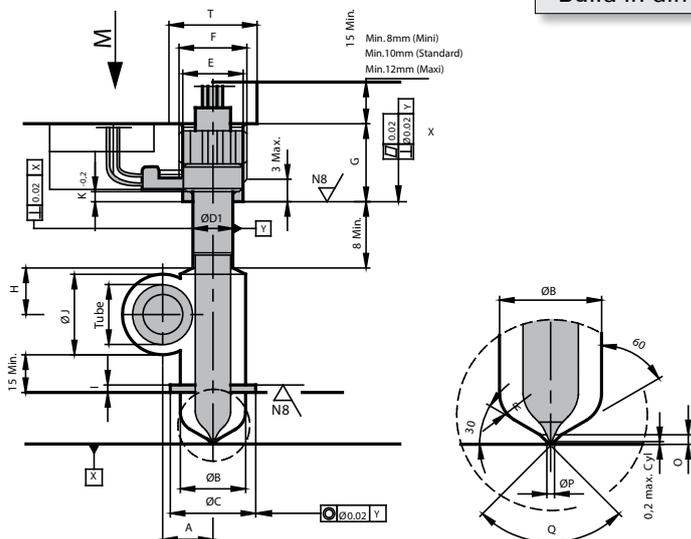
REF	L
AFP 201 N	58
AFP 251 N	73
AFP 271 N	93
AFP 291 N	118

REF	d	L	Watt 230V	Amp.
AFTC 0825 E	8	50	140	0,6
AFTC 0826 E	8	65	185	0,8
AFTC 0827 E	8	85	215	0,9
AFTC 0828 E	8	110	300	1,3

AFP besteht aus den folgenden Positionen				
	P	ASF	BAF	HM
REF	REF	REF	REF	REF
AFP 201 N	P 201 N	ASF 3 N	BAF 10 N	HM 22
AFP 251 N	P 251 N			
AFP 271 N	P 271 N			
AFP 291 N	P 291 N			

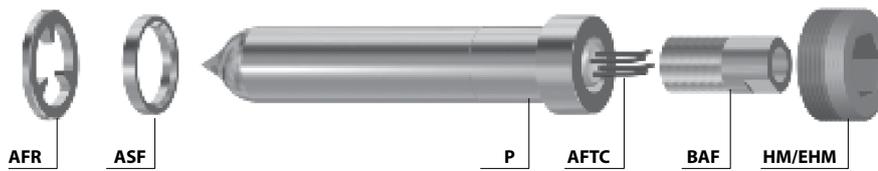
Getrennt bestellen			
	AFTC + TC	AFR	WRI
REF	REF	REF	REF
AFP 201 N	AFTC 0825 E	AFR 3114	WRI 92
AFP 251 N	AFTC 0826 E		
AFP 271 N	AFTC 0827 E	AFR 3414	
AFP 291 N	AFTC 0828 E		

Build in dimensions



Technische Information

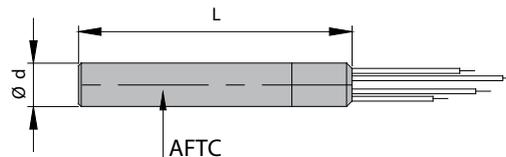
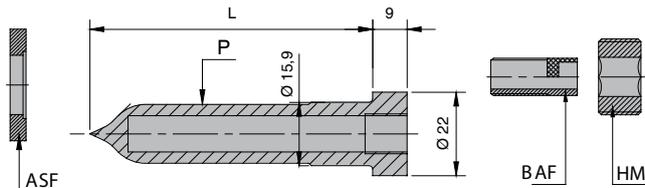
AFP STANDARD PROBE



Regelmäßige AFP-Sonde ist für ungefüllte Stoffe geeignet.

Bei der Arbeit mit gefüllten Stoffen fragen Sie bitte nach einer Sonde mit TiN-Beschichtung.

Die AFP-Sonde ist eine Set bestehend aus P, ASF, BAF und HM; mehr Information siehe im Folgenden.



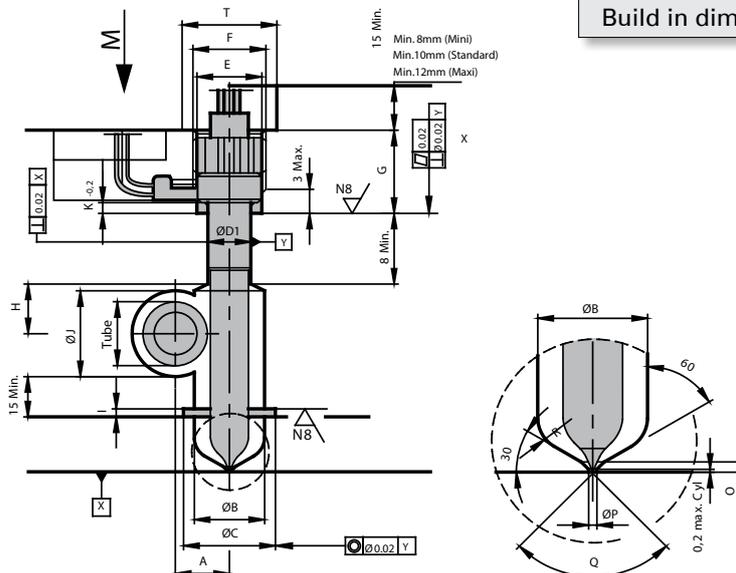
REF	L
AFP 301 N	74
AFP 401 N	91
AFP 501 N	118
AFP 601 N	143

REF	d	L	Watt 230V	Amp.
AFTC3022E	9,52	66	190	0,8
AFTC3032E	9,52	83	240	1,0
AFTC3042E	9,52	110	310	1,4
AFTC3052E	9,52	136	390	1,7

AFP besteht aus den folgenden Positionen				
	P	ASF	BAF	HM
REF	REF	REF	REF	REF
AFP 301 N	P 301 N	ASF 4 N	BAF 12 N	EHM 2730
AFP 401 N	P 401 N			
AFP 501 N	P 501 N			
AFP 601 N	P 601 N			

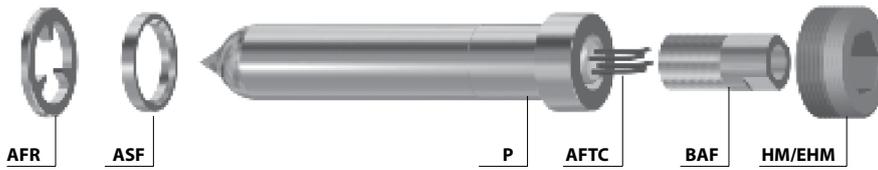
Getrennt bestellen			
	AFTC + TC	AFR	WRI
REF	REF	REF	REF
AFP 301 N	AFTC3022E	AFR 3416	DS 1011
AFP 401 N	AFTC3032E		
AFP 501 N	AFTC3042E		
AFP 601 N	AFTC3052E		

Build in dimensions



AFP MAXI PROBE

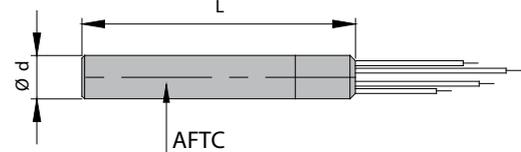
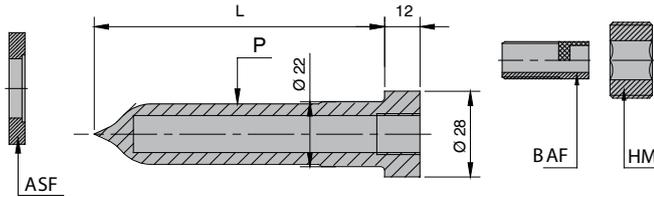
Technische Information



Regelmäßige AFP-Sonde ist für ungefüllte Stoffe geeignet.

Bei der Arbeit mit gefüllten Stoffen fragen Sie bitte nach einer Sonde mit TiN-Beschichtung.

Die AFP-Sonde ist ein Set bestehend aus P, ASF, BAF und HM; mehr Information siehe im Folgenden.

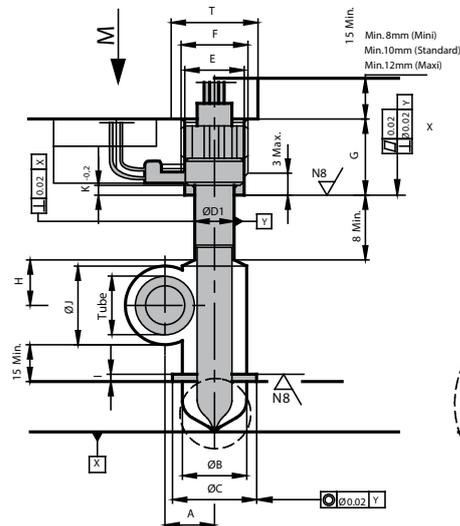


REF	L
AFP 502 N	115
AFP 602 N	140
AFP 702 N	168
AFP 802 N	198
AFP 902 N	248
AFP 1002 N	320
AFP 1102 N	370

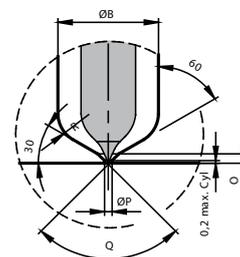
REF	d	L	Watt 230V	Amp.
AFTC 1210 E	12,5	104	305	1,4
AFTC 1212 E	12,5	130	365	1,6
AFTC 1215 E	12,5	162	440	1,9
AFTC 1218 E	12,5	190	515	2,2
AFTC 1223 E	12,5	242	645	2,8
AFTC 1230 E	12,5	312	930	4,1
AFTC 1236 E	12,5	362	1300	5,5

AFP besteht aus den folgenden Positionen				
	P	ASF	BAF	HM
		REF	REF	REF
REF	REF	ASF 5 N	BAF 16 N	EHM 3215
AFP 502 N	P 502 N			
AFP 602 N	P 602 N			
AFP 702 N	P 702 N			
AFP 802 N	P 802 N			
AFP 902 N	P 902 N			
AFP 1002 N	P 1002 N			
AFP 1102 N	P 1102 N			

Getrennt bestellen			
	AFTC + TC	AFR	WRI
		REF	REF
REF	REF	AFR 4022	DS 1314
AFP 502 N	AFTC 1210 E		
AFP 602 N	AFTC 1212 E		
AFP 702 N	AFTC 1215 E		
AFP 802 N	AFTC 1218 E		
AFP 902 N	AFTC 1223 E		
AFP 1002 N	AFTC 1230 E		
AFP 1102 N	AFTC 1236 E		

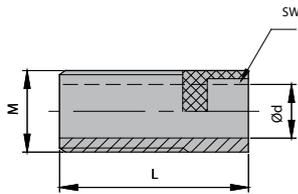


Build in dimensions



BAF

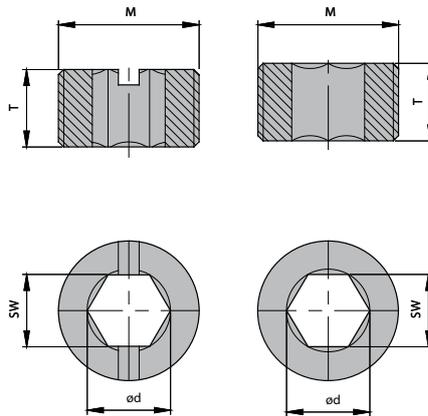
Endhülsen für Patronenheizkörper



	REF	d	M	L	SW
Mini	BAF10N	6	M10x1	23	9
Standard	BAF12N	8	M12x1	30	10
Maxi	BAF16N	10	M16x1	35	14

HM

Halterillen

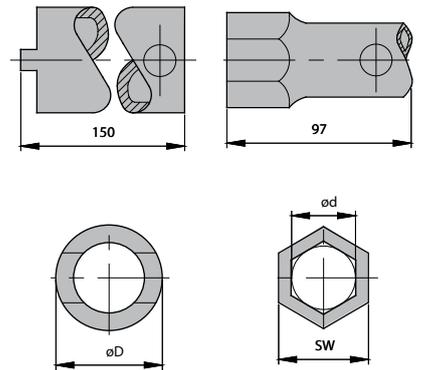


	REF	Type	M	T	d	SW
Mini	HM 22	A	M22	12,5	14,0	12
Standard	EHM 2730	B	M27	15,0	16,0	14
Maxi	EHM 3215	B	M32x1.5	15,0	19,5	17

EHM

WRI

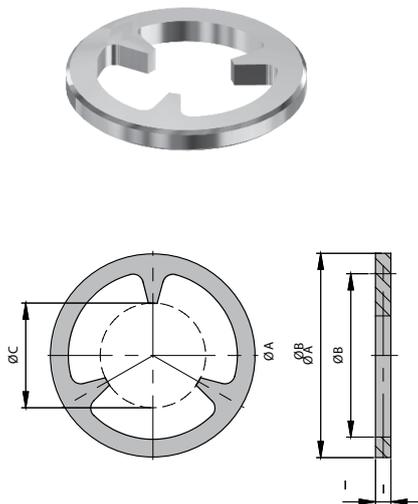
Schlüssel für Halterillen



	REF	Type	D	d	SW
Mini	WRI 92	a	18	12	-
Standard	DS 1011	b	-	7	14
Maxi	DS 1314	b	-	9	17

AFR

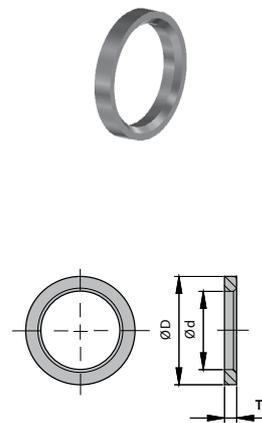
Zentrierringe



REF	A	B	C	I	For
AFR 3114	31	23	13,5	3	AFP MINI
AFR 3414	34	26	13,5	3	AFP MINI
AFR 3416	34	26	15,5	3	AFP STAN.
AFR 4016	40	32	15,5	3	AFP STAN.
AFR 4022	40	32	21,5	3	AFP MAXI

ASF

Abstandsringe

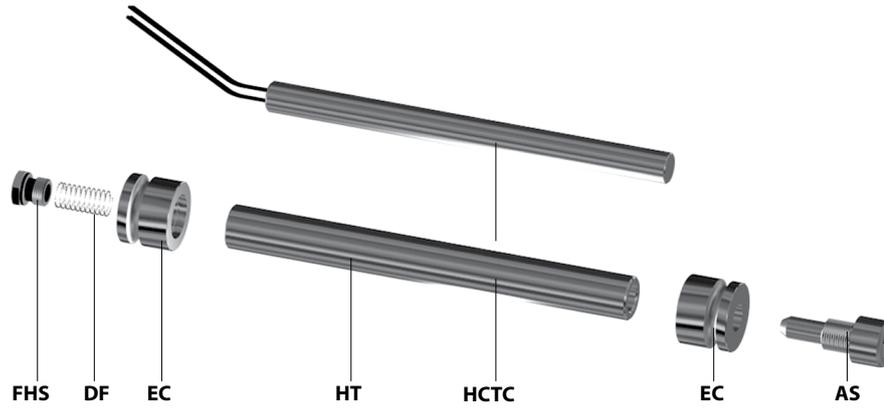


REF	D	d	T
ASF 3 N	18	14,5	3
ASF 4 N	22	16,5	4
ASF 5 N	28	22,5	4

It might be necessary to grind the AFR, please read instructions at page 17

Info

Verteilersystem Cool-One

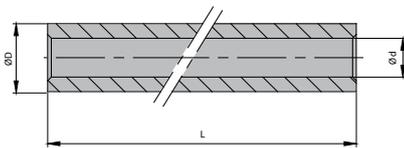


HT

HCTC

Verteilerrohre

Patronenheizkörper mit TC Typ 'J' (mit Teflon abgedichtet, wasserfest)

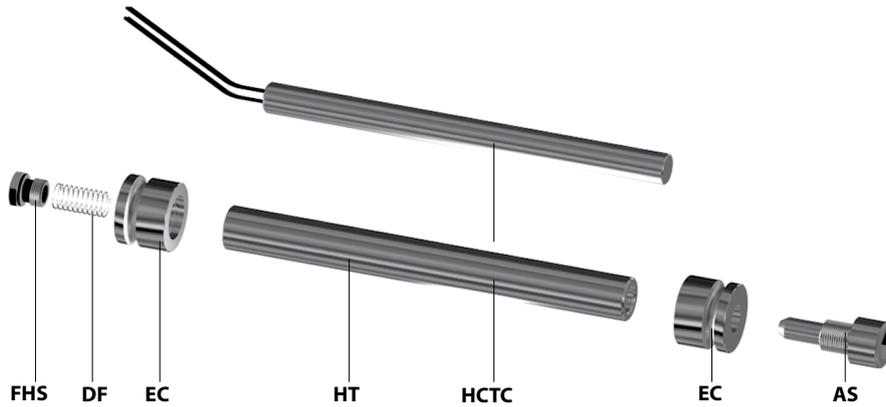


* Unbeheizte Zone

	REF	D	d	L	
MINI	HT 03 40 N	16	9,52	400	
	HT 03 50 N			500	
	HT 03 60 N			600	
	STANDARD	REF	D	d	L
	HT 04 40 N	22,22	12,7	400	
	HT 04 60 N			600	
	HT 04 90 N			900	
MAXI	REF	D	d	L	
		HT 05 50 N	41,27	15,87	500
		HT 05 80 N			800
		HT 05 120 N			1200

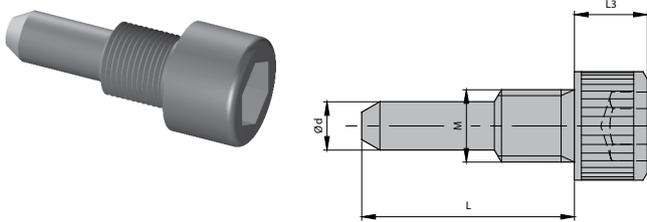
	REF	D	L	Watt 230V	Amp	
MINI	HCTC 03-4E	9,52	102	350	1,6	
	HCTC 03-45E		114	370	1,6	
	HCTC 03-5E		127	435	1,9	
	HCTC 03-55E		140	470	2,1	
	HCTC 03-6E		152	490	2,1	
	HCTC 03-65E		165	515	2,2	
	HCTC 03-7E		178	525	2,3	
	HCTC 03-8E		203	600	2,6	
	HCTC 03-9E		229	710	3,1	
STANDARD	REF	D	L	Watt 230V	Amp	
		HCTC 04-05E	12,7	127	425	1,9
		HCTC 04-6E		152	435	1,9
		HCTC 04-7E		178	480	2,1
		HCTC 04-8E		203	600	2,6
		HCTC 04-9E		229	710	3,1
		HCTC 04-10E		254	765	3,3
		HCTC 04-11E		279	850	3,7
		HCTC 04-12E		305	940	4,1
		HCTC 04-13E		330	1040	4,5
		HCTC 04-14E		356	1110	4,8
		HCTC 04-15E		381	1200	5,2
	HCTC 04-16E	406		1310	5,7	
	HCTC 04-17E	432	1420	6,2		
	HCTC 04-18E	457	1475	6,4		
MAXI	REF	D	L	Watt 230V	Amp	
		HCTC 05-6E	15,87	152	570	2,5
		HCTC 05-7E		178	670	3,0
		HCTC 05-8E		203	810	3,6
		HCTC 05-9E		229	930	4,1
		HCTC 05-10E		254	1060	4,6
		HCTC 05-11E		279	1190	5,2
		HCTC 05-12E		305	1310	5,7
		HCTC 05-13E		330	1440	6,3
		HCTC 05-14E		356	1560	6,8
		HCTC 05-15E		381	1690	7,3
		HCTC 05-16E		406	1815	7,8
		HCTC 05-17E		432	1935	8,4
		HCTC 05-18E		457	2065	9,0
		HCTC 05-19E		483	2200	9,5
		HCTC 05-20E		508	2320	10,0
		HCTC 05-21E		533	2450	10,7
		HCTC 05-22E		559	2570	11,2
		HCTC 05-23E		584	2690	11,7
		HCTC 05-24E		610	2820	12,2
		HCTC 05-25E		635	2940	12,8

	REF	D	L	Watt 230 V	Amp	
MINI	HCTC 03-10E	9,52	254	775	3,3	
	HCTC 03-11E		279	785	3,5	
	HCTC 03-12E		305	830	3,7	
	HCTC 03-13E		330	885	3,9	
	HCTC 03-14E		356	905	4,0	
	HCTC 03-15E		381	1200	5,2	
	HCTC 03-16E		406	1310	5,7	
	HCTC 03-17E		432	1420	6,2	
	HCTC 03-18E		457	1530	6,7	
STANDARD	REF	D	L	Watt 230 V	Amp	
		HCTC 04-19E	12,7	483	1575	6,8
		HCTC 04-20E		508	1661	7,2
		HCTC 04-21E		533	1750	7,6
		HCTC 04-22E		559	1870	8,2
		HCTC 04-23E		584	1980	8,6
		HCTC 04-24E		610	2200	9,6
		HCTC 04-25E		635	2280	9,9
		HCTC 04-26E		660	2450	10,7
		HCTC 04-27E		686	2550	11,1
		HCTC 04-28E		711	2635	11,5
		HCTC 04-29E		737	2840	12,3
		HCTC 04-30E		762	2940	12,8
	HCTC 04-31E	787		3150	13,7	
MAXI	REF	D	L	Watt 230 V	Amp	
		HCTC 05-26E	15,87	660	3070	13,4
		HCTC 05-27E		686	3190	13,9
		HCTC 05-28E		711	3320	14,4
		HCTC 05-29E		737	3475	15,2
		HCTC 05-30E		762	3550	15,5
		HCTC 05-31E		787	3700	16,1
		HCTC 05-32E		813	3825	16,6
		HCTC 05-33E		838	3945	17,1
		HCTC 05-34E		864	4065	17,7
		HCTC 05-35E		889	4200	18,3
		HCTC 05-36E		914	4330	18,8
		HCTC 05-37E		940	4480	19,4
		HCTC 05-38E		965	4590	20,0
		HCTC 05-39E		991	4700	20,4
		HCTC 05-40E		1016	4820	20,9
		HCTC 05-41E		1041	4950	21,5
		HCTC 05-42E		1067	5000	21,7
		HCTC 05-43E		1092	5070	22,1
		HCTC 05-44E		1118	5070	22,1
	HCTC 05-45E	1143		5070	22,1	



AS

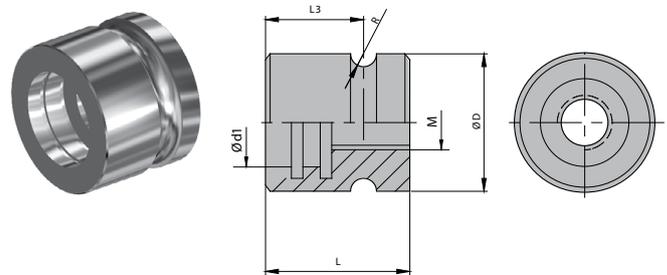
Anschlagschrauben



	REF	L	M	d	L3
Mini	AS 12 N	35	M12	8	12
Standard	AS 16 N	50	M16	11	16
Maxi	AS 20 N	50	M20	14	20

EC

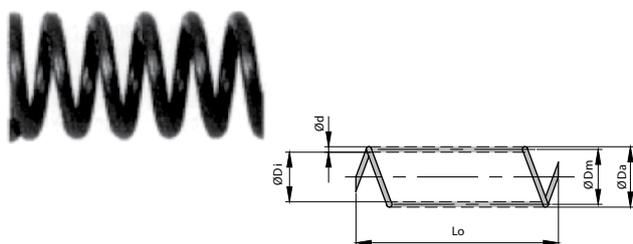
Endkappen



	REF	D	d1	L	L3	R	M
Mini	EC 03 N	24	16	25	17	4,5	M12
	EC 03/5 N	32					
Standard	EC 04 N	32	22,22	38	26	4,5	M16
	EC 04/5 N	40					
Maxi	EC 05 N	50	41,27	38	26	4,5	M20
	EC 05/5 N	50					

DF / WZ

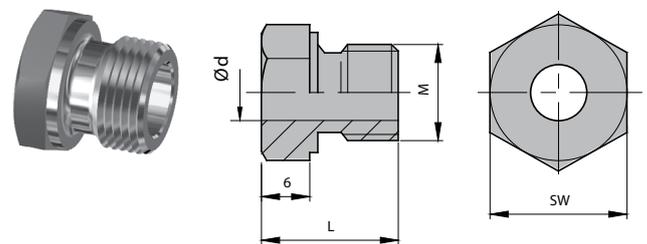
Positioniererringe



	REF	Do	Lo	Di	Dm	d
Mini	DF930	9	30	7,4	8,2	0,8
Standard	WZ80611200550	12	55	9	10,5	1,5
Maxi	WZ80611500550	15	55	12	13,5	1,5

FHS

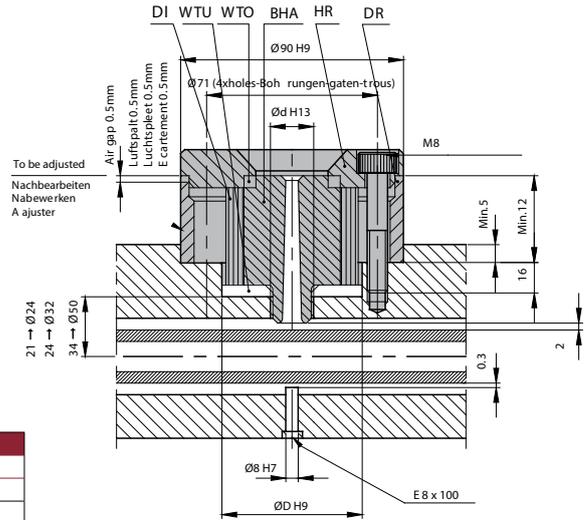
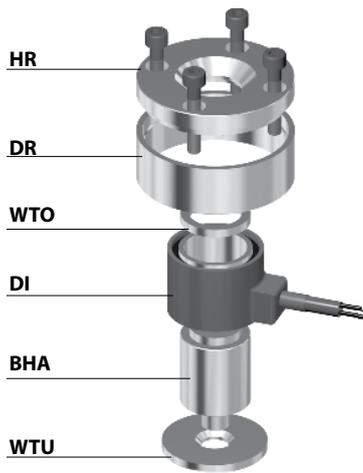
Fixierfedern



	REF	L	M	d	SW
Mini	FHS 12	17	M12	7	17
Standard	FHS 16	20	M16	10	19
Maxi	FHS 20	23	M20	12	24

BHA

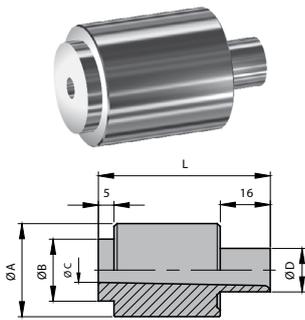
Beheizte Düsenadapter



REF	dH13	DH9
BHA 30X30 N	16	50
BHA 40X30 N	18	60
BHA 40X40 N	18	60

BHA

Körper für beheizte Düsenadapter

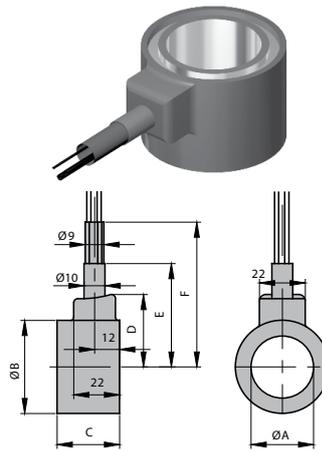


Wenn der Radius erforderlich ist, kann er durch der Hersteller der Form realisiert werden

REF	A	B	C	D	L
BHA 30X30N	30	20	6	14	55
BHA 40X30N	40	30	8	16	55
BHA 40X40N	40	30	8	16	65

DI

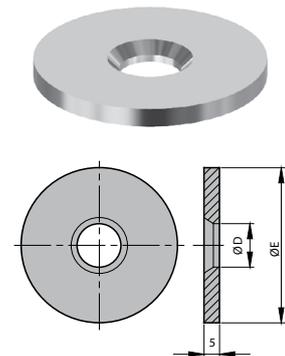
Bandheizkörper mit TCTyp 'J'



REF	A	B	C	D	E	F	Watt 230V
DI 30X30	30	40	30	35	50	70	330
DI 40X30	40	50	30	40	55	75	380
DI 40X40	40	50	40	40	55	75	490

WTU

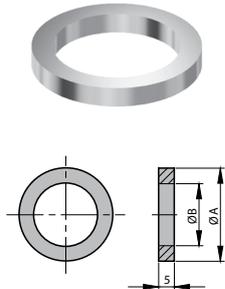
Isolierscheibe (unten)



REF	E	D
WTU 50	50	14
WTU 60	60	16

WTO

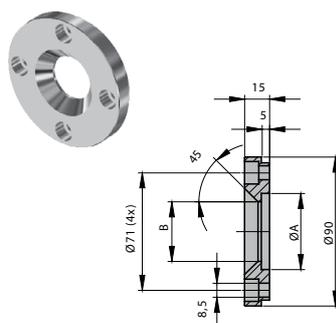
Isolierscheibe (oben)



REF	A	D
WTO 30	30	20
WTO 40	40	30

HR

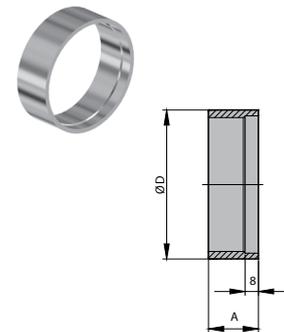
Düsenlokatoren



REF	A	D
HR 30	30	20
HR 40	40	30

DR

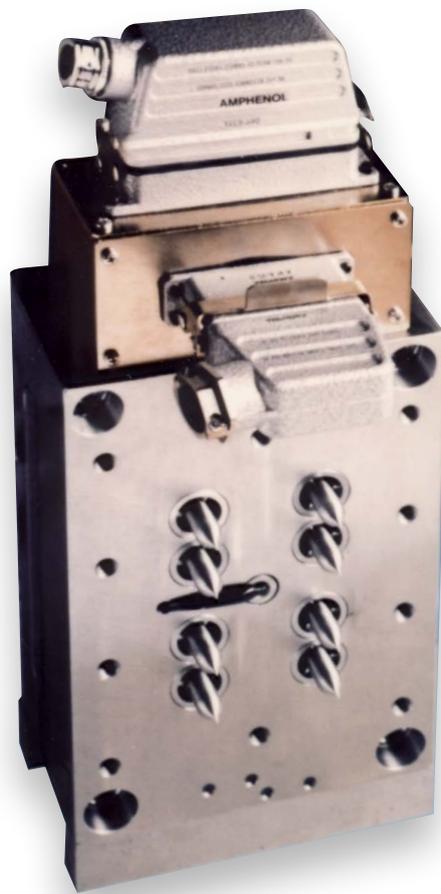
Abstandshülse

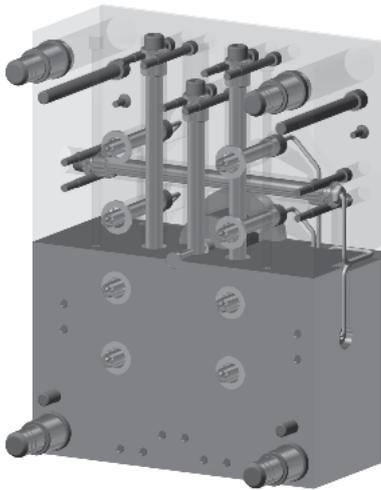


REF	A	D
DR 40	30	90
DR 90	60	90



Konstruktionsanleitung





A	
Min. Abmessungen:	
Ohne AFR	Mit AFR
Min. 23 mm (Micro)	Min. 27,5 mm (Micro)
Min. 27 mm (Mini)	Min. 32 mm (Mini)
Min. 30 mm (Standard)	Min. 35 mm (Standard)
Min. 40 mm (Maxi)	Min. 41 mm (Maxi)

B	} DME konsultieren entsprechend der Anwendung
45 mm (Mini)	
55 mm (Standard)	
90 mm (Maxi)	

C
Dehnungsfuge zwischen Endkappen und Verteiler
Rohr: Länge ≤ 600 mm = 1,5 mm
Länge ≤ 600 mm = 3,0 mm

D
5,5 mm (Mini)
11,0 mm (Standard)
11,0 mm (Maxi)

E
20 mm (Mini)
25 mm (Standard)
25 mm (Maxi)

F	} DME konsultieren entsprechend der Anwendung
45 mm (Micro)	
45 mm (Mini)	
55 mm (Standard)	
90 mm (Maxi)	

G
70 mm (Micro)
70 mm (Mini)
80 mm (Standard)
115 mm (Maxi)

H
20 mm (Mini)
25 mm (Standard)
25 mm (Maxi)

I	Mittelabstand Sonde - Rohr:
Mini-Sonden	} 16 mm mit Mini-Verteilerrohr 19 mm mit Standard-Verteilerrohr
AFIP (201-271)	

Standard-Sonden	} 17 mm mit Mini-Verteilerrohr 20 mm mit Standard-Verteilerrohr 29,5 mm mit Maxi-Verteilerrohr
AFP (301-601N)	

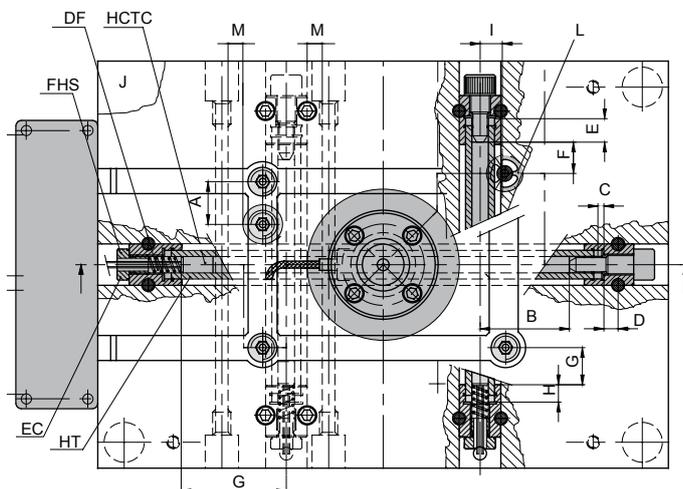
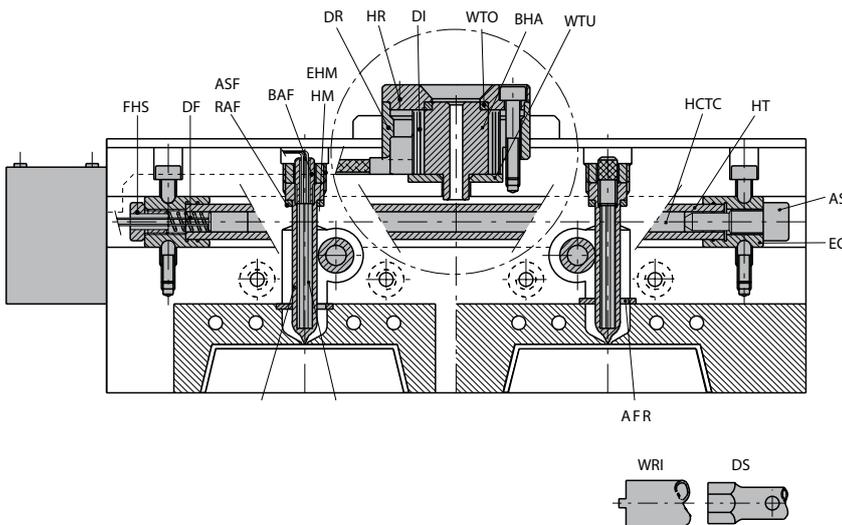
Maxi-Sonden	} 23 mm mit Standard-Verteilerrohr 32,5 mm mit Maxi-Verteilerrohr
AFP (502-1102N)	

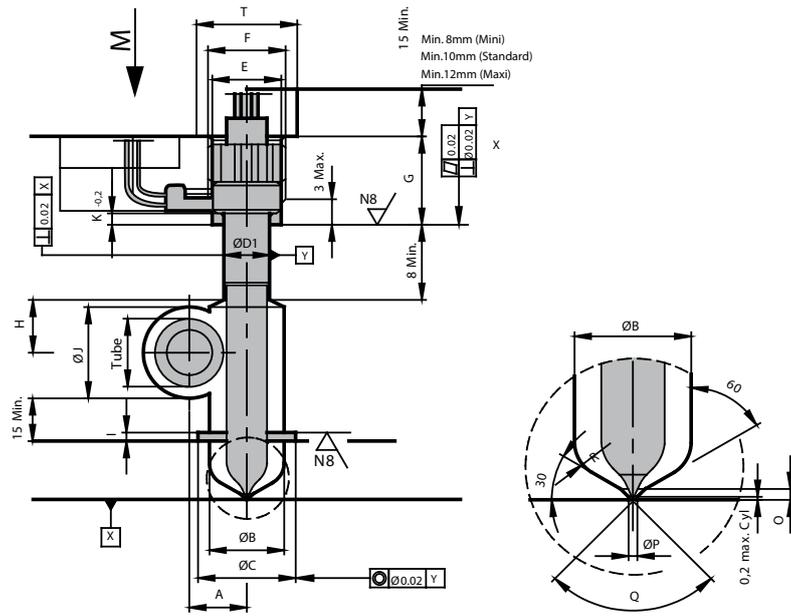
J
Isolierplatte für Kabelschutz
Dicke 6 - 10 mm

K	Mittelabstand Rohr - Rohr:
	- $17 \pm 0,5$ mm für Verteilerrohrdurchmesser 16
	- $23,5 \pm 0,5$ mm für Verteilerrohrdurchmesser 22,22
	- $42,5 \pm 0,5$ mm für Verteilerrohrdurchmesser 41,27
	- $20 \pm 0,5$ mm für Kombinationsdurchmesser 16 mit Durchmesser 22,22
	- $33 \pm 0,5$ mm für Kombinationsdurchmesser 22,22 mit Durchmesser 41,27

L
Zentrierung
Position: Stift immer gegenüber dem Verteilerrohr

M
Min. Abstand zwischen Kühlleitungen und Verteilerbohrung
und/oder Sondenbohrung = 10 mm.





Built-in dimensions for Tube of 16mm

Type	Mini	Standard	Maxi
REF	AFP (201-291 N)	AFP (3016-601 N)	AFP (502-1102 N)
A	16	17	-
H	14,5	14,5	-
J	24	-	-

Built-in dimensions for Tube of 22.22mm

Type	Mini	Standard	Maxi
REF	AFP (201-291 N)	AFP (3016-601 N)	AFP (502-1102 N)
A	19	20	23
H	18,5	18,5	27,5
J	32	32	32

Built-in dimensions for Tube of 27mm

Type	Mini	Standard	Maxi
REF	AFP (201-291 N)	AFP (3016-601 N)	AFP (502-1102 N)
A	28,4	29,5	32,5
H	-	27,5	27,5
J	-	-	-

Type	Mini	Standard	Maxi
REF	AFP (201-291 N)	AFP (3016-601 N)	AFP (502-1102 N)
B MIN	23	26	32
C H7	Ø31	Ø34	Ø40
D1 H7	Ø14	Ø15,9	Ø22
E	Ø19,5	Ø24	Ø30,5
F	M22	M27	M32x1,5
T MIN	27	30	40
G MIN	25	27,5	27,5
I AFR ^{+0,02}	3,0	3,0	3,0
K	3	4	4
M Kabelausgang	Gerade	Gerade	Gerade
O	1,5	2	2
P MIN	0,8	1,0	1,0
Q	80°	80°	90°
R	6	8	13

B größer mit AFR

PROBEN:

Es ist wichtig, vor Beginn der Montage die genaue Höhe der Sonde während der Produktion zu kennen (also bei der benötigten Temperatur), wie in der Abbildung gezeigt.

Diese korrekte Höhe ergibt sich aus der Länge A der Sonde, der Dicke des Ringes ASF und der Tiefe des Loches in der Platte. Es kann dann notwendig sein, den Ring ASF zu schleifen, aufgrund der verschiedenen Toleranzen dieser Elemente, um die korrekte Positionierung der Sonde P zu erreichen. Dann die erste durchzuführende Operation ist Markierung des 3 Elementen, so dass eine Sonde gemessen und montiert wird nur mit "ihrem" Ring und in ihrem "Loch".

Nach der Markierung der Teilen, die AFTC in die Sonde P stecken und mit dem BAF fixieren. Setzen Sie den Ring ASF und dann die probe P / AFTC in das Loch und fixieren Sie es mit dem HM / EHM.

Messen Sie die Höhe jeder Sonde in kaltem Zustand und nach dem Erhitzen bei der Ausübungstemperatur. Wenn es nicht korrekt ist, ist es notwendig, den Ring ASF zu schleifen bis zum Erreichen der notwendigen Dimension.

Sobald die Höhe aller Sonden korrekt ist, montieren sie alle.

ROHRE:

Schneiden Sie die HT Rohre auf die richtige Länge, mit einer Toleranz auf Gesamtlänge von $\pm 0,05\text{mm}$

Starten Sie mit der Montage der Röhren, die naher der Kavität liegen.

Befestigen Sie die AS auf die EC, dann ziehen Sie es in seinem Loch von der Seite gegenüber, wo Sie wollen, dass die Kabel herauskommen, bis Sie es mit den Schrauben von oben befestigen können.

Bauen sie der Rest der Komponenten zusammen(HCTC, HT, EC, DF und FHS), nach dem Bild auf Seite 14.

Bauen sie die anderen Röhren zusammen in der gleichen Weise.

HEIZDÜSE:

Der DI darf nicht in kaltem Zustand montiert werden.

Erhitzen Sie es bei 450°C und installieren Sie es auf dem BHA, lassen Sie es dann abkühlen.

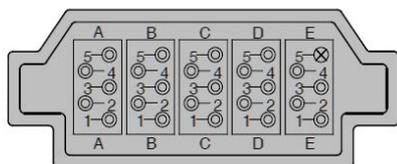
Montiere die WTU in das Loch auf der Platter, dann die BHA und DI auf sie und dann die WTO. Montiere die DR und dann die HR auf sie. Sobald alles montiert ist, messen Sie den Abstand zwischen dem externen DR-Distanzring und dem HR-Düsen-Lokalisierer, der $0,5\text{ mm}$ betragen muss. Wenn das nicht Korrekt ist, entfernen Sie den HR und nehmen Sie den DR-Distanzring und schleifen Sie ihn, bis Sie die richtige Lücke erreichen, wie in der Abbildung gezeigt. Wenn die DR die richtige Höhe hat, montieren Sie sie wieder und befestigen Sie den HR mit den Schrauben.

UNTERSTÜTZUNG:

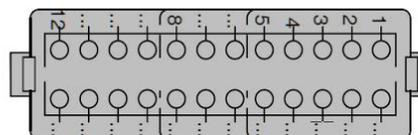
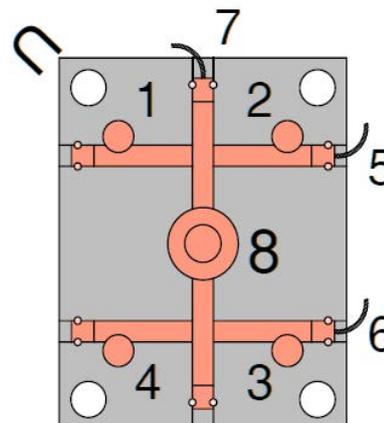
Schneiden Sie den Auswerferstift entsprechend der Zeichnung des Systems entsprechend ab, so dass der Abstand zwischen ihm und dem Verteilerrohr $0,3\text{mm}$ beträgt.

FORM PRÜFEN

1. Richtlinien für die Zonennummerierung: Zone Nummer 1 ist die Sonde mit der kleinsten Entfernung zur „U“-Ecke. Sie ist auf der Form gestanzt und zeigt die Position des unterdimensionierten Führungsstiftes an. Die Nummern für die anderen Sonden laufen in der logischen Reihenfolge (meist im Uhrzeigersinn). Die Verteilerbohrungen sind als nächstes und diejenige, die der „U“ Ecke am nächsten liegt, nimmt die nächste Nummer ein. Die restlichen Verteilerbohrungen sind durch die verschiedenen Ebenen mit dem beheizten Adapter, der die letzte Nummer einnimmt, nummeriert.
2. Stromversorgung und Thermoelemente gemäß dem Schaltplan anschließen.
3. Form mit dem Form-Temperaturregler verbinden.
4. Kühlung der Form auf Funktion prüfen.
5. Temperaturregler einschalten.
6. In Schritten je 50°C auf die Betriebstemperatur einstellen.



POWER	PIC 24 G
Zone	Contact numbers
1	A1 - A2
2	A3 - A4
3	B1 - B2
4	B3 - B4
5	A5 - B5
6	C1 - C2
7	C3 - C4
8	D1 - D2
9	D3 - D4
10	C5 - D5
11	E1 - E2
12	E3 - E4



T.C.	MTC-5-G	MTC-8-G	MTC-12-G
Zone	+ -	+ -	+ -
1	1 - 6	1 - 9	1 - 13
2	2 - 7	2 - 10	2 - 14
3	3 - 8	3 - 11	3 - 15
4	4 - 9	4 - 12	4 - 16
5	5 - 10	5 - 13	5 - 17
6		6 - 14	6 - 18
7		7 - 15	7 - 19
8		8 - 16	8 - 20
9			9 - 21
10			10 - 22
11			11 - 23
12			12 - 24

START

1. Heizen Sie den Zylinder auf die erforderliche Temperatur auf, reinigen Sie den Zylinder und lassen Sie die Schraube in der vorderen Position.
2. Mit der Maschine im „Hand“-Modus die Form öffnen und den Maschinenzylinder vollständig in die Formen-Position bringen, wenn die Maschinendüse das Fixierelement der Form berührt.
3. Schnecken-Gegendruck und Drehzahl auf Maximum einstellen und Material bis zum Befüllen in den Verteilerblock extrudieren. Das Material soll an Toren erscheinen. Der normale Zustand der Schnecke wird automatisch wiederhergestellt, was darauf hinweist, dass der Verteilerblock voll ist. (Einstellung des Gegendrucks und Schnecken-Drehzahl auf max. sind nur zum Befüllen des Blocks und nicht für den Einsatz während der Bearbeitung).
4. Schalten Sie die Regler mit Sollwerten auf die empfohlene Schmelztemperatur des verwendeten Materials ein.
5. Wenn sich die Abweichungsmesser stabilisiert haben, wurden die Temperatur-Sollwerte erreicht und das Normalformen kann nun beginnen.

6. Während der Einspritzung die Temperatur des Verteilers, des Adapters und der Maschine so einstellen, dass perfekte Werkstücke hergestellt werden.

WARTUNG

1. Das Anschrauben der Formplatte auf die Verteilerplatte ermöglicht einen einfachen Zugang zur Trennung der Form. Befestigungsschrauben an der Formplatte entfernen (feste Seite), Presse schließen.
2. Bei geschlossener Form befestigen Sie den Träger oder den Bolzen an den Formplatten. Presse langsam öffnen. Dann hat man Zugang zu allen Sonden und Toren. Entfernen Sie Verunreinigungen an den Toren. Presse schließen. Träger entfernen, Befestigungsschrauben ersetzen, Form öffnen. Formplatte mit Verteilerplatte verschrauben.

PATRONENHEIZELEMENT AUS-TAUSCHEN

Patronenheizelement Verteiler:

Temperaturregler ausschalten, Stecker ziehen, Anschlussleitungen der Patrone trennen. Positionierschrauben entfernen und Patronenheizelement abnehmen. Es ist nicht erforderlich die Form zu demontieren.

Patronenheizelement Sonde:

Temperaturregler ausschalten, Stecker ziehen. Presse schließen und Fixierklemmen an der festen Hälfte der Form entfernen, Träger oder Bolzen an den Formplatten montieren. Presse langsam öffnen. Dann hat man Zugang zu allen Patronenheizelementen der Sonden. Entfernen Sie die Niederhaltermuttern, Heizelement austauschen. Vergewissern Sie sich, dass alle Drahtkonstruktionen zufriedenstellend sind und keine Drähte gefangen werden können. Presse langsam schließen und Befestigungsschrauben ersetzen. Träger oder Bolzen austauschen und Presse öffnen. Stromversorgungs- und Thermoelementleitungen wieder anschließen.

MONTAGERICHTLINIEN FÜR HCTC

Bedingungen:

Verteilerbohrung und Rohr müssen frei von Schmutz, Öl und Fett sein. Distanzschraube muss in die richtige Position der Endkappen geschraubt werden. Drahtkanäle müssen groß genug dimensioniert sein; alle scharfen Kanten entfernen.

Montage:

Vorsicht! Verwenden Sie keine Montagematerialien wie wärmeleitfähige Paste, etc. für die Patronenheizelemente.

1. Die Verteilerpatronenheizungen werden bis zum Anschlagschraube in das bereits montierte Verteilerrohr geschoben.

Vorsicht! Die Verteilerpatronenheizung muss leicht in die Bohrung passen.

2. Thermoelement und Versorgungskabel können dann an die Klemmgehäuse angeschlossen werden.

3. Kontrollen auf Kabelbruch an angeschlossenen Heizelementen sollen mittels eines Multimeters durchgeführt werden.

Vorsicht! Vor Inbetriebnahme des Heißkanalsystems ist erneut zu prüfen, ob die Verteiler-Patronenheizelemente an den Anschlagschrauben anliegen.



MILACRON®

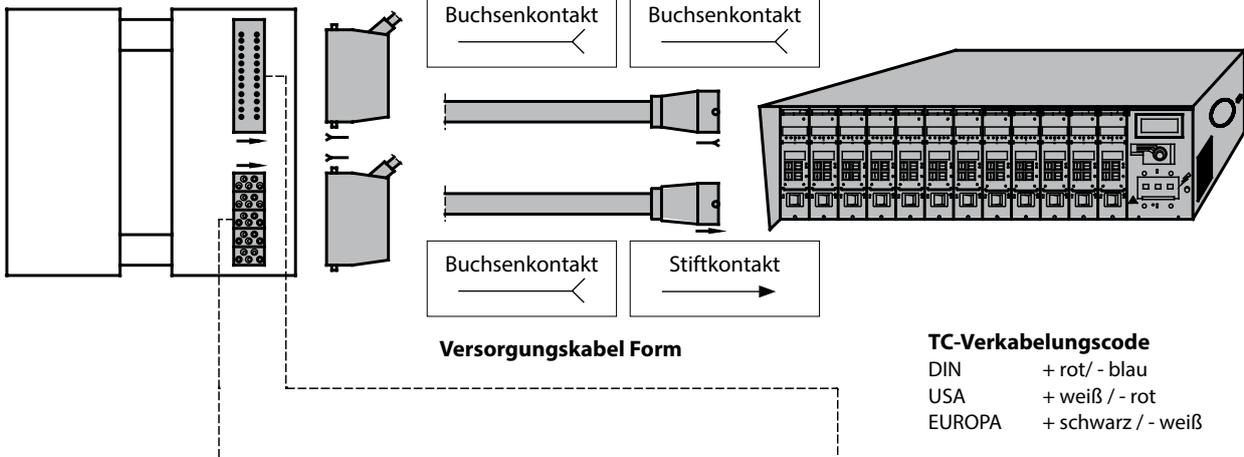
Zubehör



Verkabelungsanleitung für DME-Heizung

1. Die Versorgungsleitungen können nur mittels Crimpverbindungen verlängert werden (HWCC-1,2 und 5). Nur Leiter mit gleichem Querschnitt (Gesamtlänge max. 8 m) dürfen verwendet werden.
2. Die Fe-Co-Thermoelementleiter dürfen nur mit Fe-Co-Leitern verlängert werden. Mit Ausnahme der Polarität des Verlängerungskabels (US-Normen: rot = negativ, weiß = positiv; europäische Normen: rot = positiv, blau = negativ). Die Thermoelementleiter müssen einen guten Kontakt zur Kabelverbindung aufweisen.
3. Der Versorgung-Eingangsanschluss der Form (PIC-24-G) und der Montage-Klemmkasten (PTCX, PICX, PTC) müssen mit dem Schutzleiter der Form verbunden sein.
4. Die Verkabelung muss entsprechend der Position der Formen installiert werden.
5. Mittels Ohmmeters prüfen Sie jede Heizung auf ordnungsgemäße Funktion, bevor Sie das **DME**-System einschalten.

Schaltplan



Eingangsanschluss Form

REF	PIC24G Zone	Regler. Nr.
5-Zone MF	1	A1, A2
	2	A3, A4
	3	B1, B2
	4	B3, B4
	5	A5, B5
8-Zonen MF	6	C1, C2
	7	C3, C4
	8	D1, D2
	9	D3, D4
12-Zonen MF	10	C5, D5
	11	E1, E2
	12	E3, E4

Thermoelementanschluss

REF MTC5G		REF MTC8G		REF MTC12G	
Zone	Regler. Nr.	Zone	Regler. Nr.	Zone	Regler. Nr.
	+ -		+ -		+ -
1.....	1, 6	1.....	1, 9	1.....	1, 13
2.....	2, 7	2.....	2, 10	2.....	2, 14
3.....	3, 8	3.....	3, 11	3.....	3, 15
4.....	4, 9	4.....	4, 12	4.....	4, 16
5.....	5, 10	5.....	5, 13	5.....	5, 17
		6.....	6, 14	6.....	6, 18
		7.....	7, 15	7.....	7, 19
		8.....	8, 16	8.....	8, 20
				9.....	9, 21
				10.....	10, 22
				11.....	11, 23
				12.....	12, 24

MTC

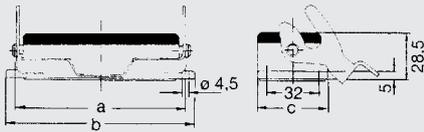
Thermoelementanschlüsse



REF	Zonen
MTC5G	5
MTC8G	8
MTC12G	12

C14610F

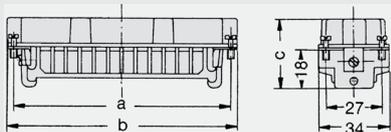
Thermoelementkabel



REF	a	b	c	Kontakte
C14610F0100011	83	93	43	10+
C14610F0160011	103	113	43	16+
C14610F0240011	130	140	43	24+

C14610A

Einsätze männlich



REF	a	b	c	Kontakte
C14610A0101021	57	64	34	10+
C14610A0161021	77,5	84,5	34	16+
C14610A0241021	104	111	34	24+

TC

Thermoelementkabel



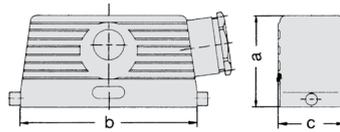
1 zur Form

zum Rahmen 2

REF	Zones	Kabellänge
TC54-5G	5	4,5 m
TC84-5G	8	4,5 m
TC124-5G	12	4,5 m

REF	Zones	Kabellänge
TC5DE	5	0,5 m
TC8DE	8	0,5 m
TC12DE	12	0,5 m

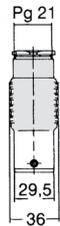
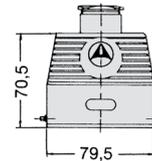
1 Hauben Eingang Ende



REF	a	b	c	Kontakte
C14610G0101061	51	73	43	10+
C14610G0161061	61	93	43	16+
C14610G0241061	61	119,5	43	24+

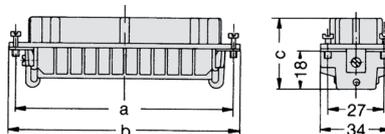
C14610G

2 Hauben Eingang oben



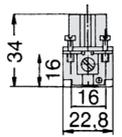
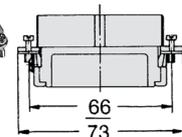
REF
C14610G0252002

1 Einsätze weiblich



REF	a	b	c	Kontakte
C14610B0101021	57	64	34	10+
C14610B0161021	77,5	84,5	34	16+
C14610B0241021	104	111	34	24+

2 Einsätze weiblich (ohne Kontakte)



REF
C14610B0250002

VN02



2 Buchsenkontakt weiblich

REF
VN02

Thermoelementkabel

OE...

REF	Identifikation
OE160-5	FeCo Thermoelementkabel (**tobeorderedperm.)
OE240-5	
	16-polig 0,5 mm ² (FeCo)
	24-polig 0,5 mm ² (FeCo)

PIC

Eingangsanschluss Form



REF	Amp.
PIC24G	15

MPC

Versorgungskabel Form



1 zur Form

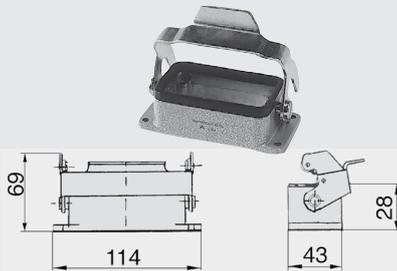
zum Rahmen 2

REF	Amp.	Kabellänge
MPC244-5G	15	4,5 m

Umrechnungstabelle			
REF	Kabellänge	männlich	weiblich
MPC2524	0,5 m	24	25
MPC2425	0,5 m	25	24

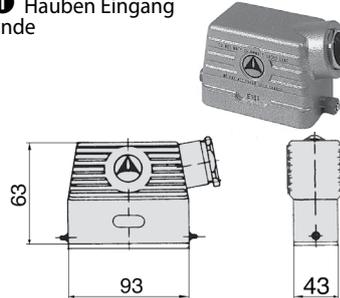
C14610P

Gehäusetrennwand



REF
C14610FBA24P

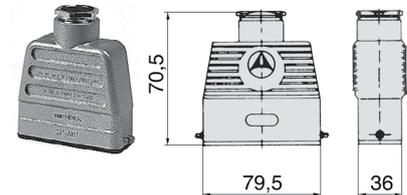
1 Hauben Eingang Ende



REF
C14610GHL24P

C14610G

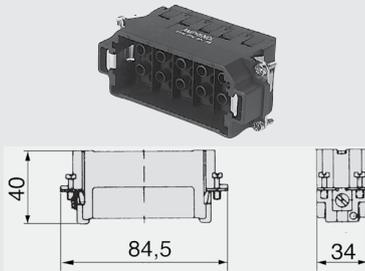
2 Hauben Eingang oben



REF
C14610G0252002

C14610A

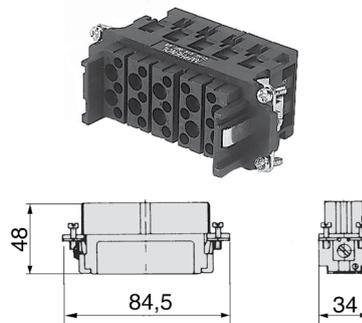
Einsätze männlich (ohne Kontakte)



REF
C14610A2416

C14610B

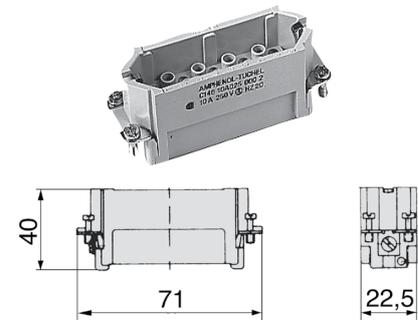
1 Einsätze weiblich (ohne Kontakte)



REF
C14610B2416

C14610A

2 Einsätze männlich (ohne Kontakte)



REF
C14610A0250002

VN01

Stiftkontakte männlich



REF	
VN012416	1,5mm ²
VN012420	2,0mm ²

VN02

1 Buchsenkontakte weiblich



REF	
VN022416	1,5 mm ²
VN022420	2,0 mm ²

VN01

2 Stiftkontakte männlich



REF
VN01

Versorgungskabel (1,5 mm², 25-polig)

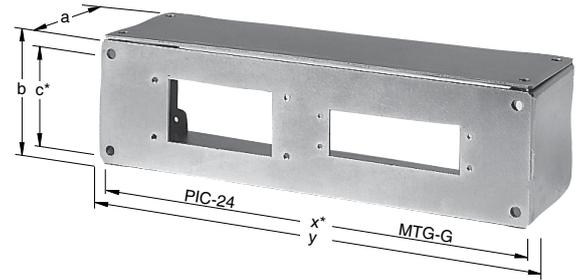
OE...

REF	Identifikation
OE251-5	Versorgungskabel (**als Meterware bestellen) 25-polig 1,5 mm ²

Montage-Klemmboxen für Versorgungs- und Thermoelementanschlüsse

PTCX

REF	a	b	c	x	y	Installationsmöglichkeiten
PTCX5K	70	70	55	243	258	PIC24G / MTC5G
PTCX8K						PIC24G / MTC8G
PTCX12K						PIC24G / MTC12G

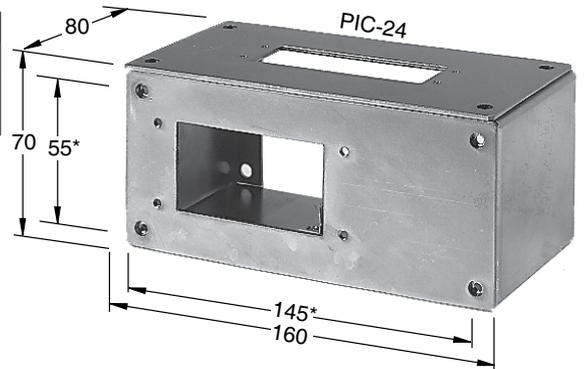


* Abstand der Montageschrauben, Form mit M5 x 15.

Terminal mounting boxes for power and thermocouple connectors

PICX

REF	Installationsmöglichkeiten
PICX245K	PIC24G / MTC5G
PICX248K	PIC24G / MTC8G
PICX2412K	PIC24G / MTC12G

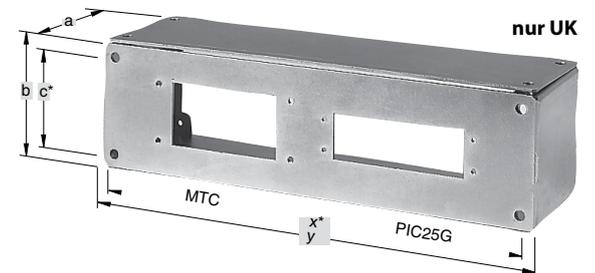


* Abstand der Montageschrauben, Form mit M5 x 15.

Terminal mounting boxes for power and thermocouple connectors

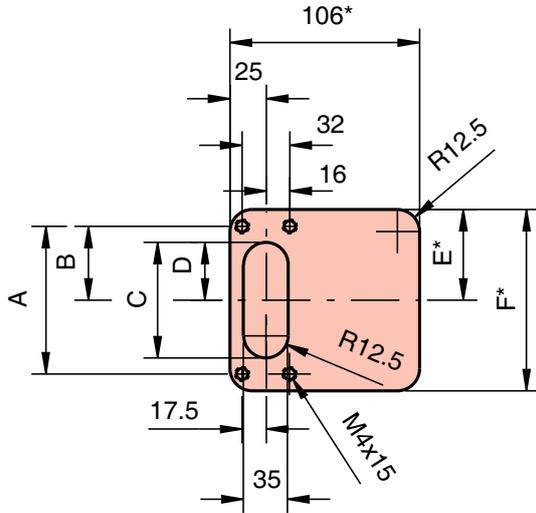
PTC

REF	a	b	c	x	y	Installationsmöglichkeiten
PTC5TBG	105	60	38	205	220	PIC5G / MTC5G
PTC8TBG	105	60	38	225	240	PIC8G / MTC8G
PTC12TBG	105	60	38	253	265	PIC12G / MTC12G

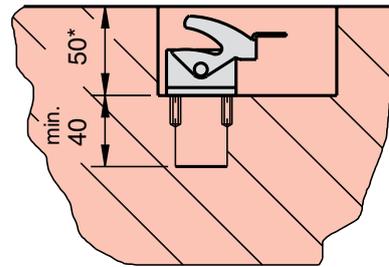


* Abstand der Montageschrauben, Form mit M5 x 15.

Tasche für Thermoelementanschlüsse MTC...G

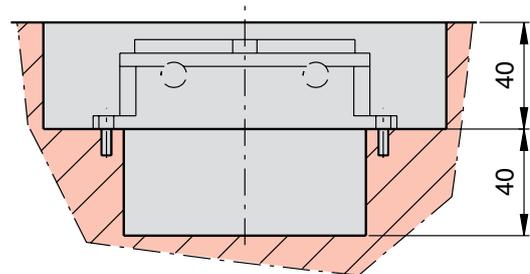
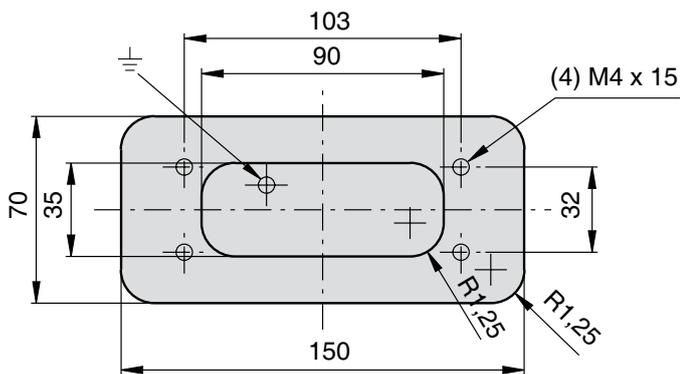


Hinweis: Die Zeichnung unten zeigt Unterputzmontage. Für die Oberflächenmontage, die mit * markierten Abmessungen bitte außer Acht lassen.



Abmessungen	Für Anschluss		
	MTC5G	MTC8G	MTC12G
A	83	103	130
B	41,5	51,5	65
C	65	85	112
D	32,5	42,5	56
E	51	61	74,5
F	102	122	149

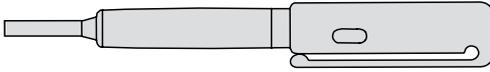
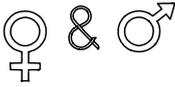
Tasche für Eingangs-Versorgungsanschlüsse der Form PIC24G



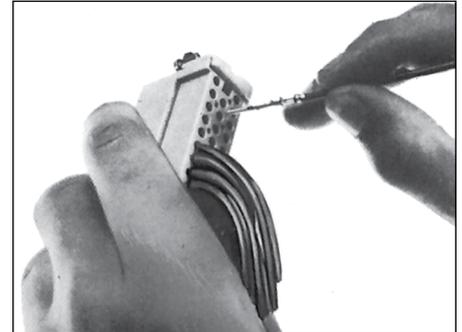
Hinweis: Die Zeichnung unten zeigt Unterputzmontage. Für die Oberflächenmontage, die mit * markierten Abmessungen bitte außer Acht lassen.

Werkzeuge für Entfernung der Stiftkontakte VN-01 und Buchsenkontakte VN 02

FG / FGN



REF	Für
FGN2416	VN012416 / VN022416



Rückeinschub

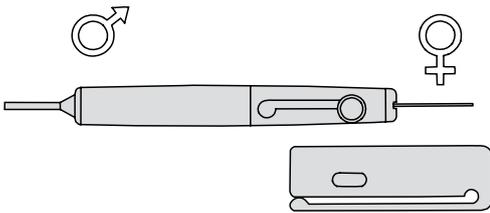
Der Schnappkontakt ist sichtbar

Längsabstand von 0,2 mm prüfen

Frontfreigabe

Kontakt weiblich

Kontakt männlich



REF	Für
FG0300146	VN01 / VN02

Contact crimp tools

TA

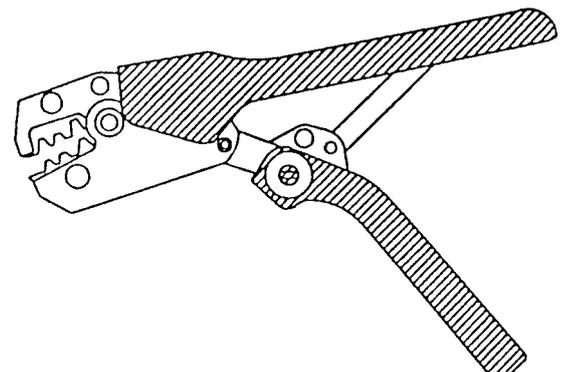
REF	Für
TA0100146	VN01
	VN02



Contact crimp tools

FAN

REF	Für
FAN2416	VN01241620
	VN02241620



KT

Crimpwerkzeug



REF	Für
KT9500014	HWCC1

HWCC

Crimpanschlüsse



REF	AMPS	Nenndaten
HWCC1 (COOL-ONE)	10-15	16-22 RED
HWCC2 (COOL-ONE)	10-15	14-16 BLUE
HWCC5 (HOT-ONE)	15-30	10-12 YELLOW

ABC

Sicherungen für SSMX und DSS



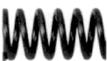
REF	Amp.
ABC1	1
ABC5	5
ABC10	10
ABC15	15



MILACRON®

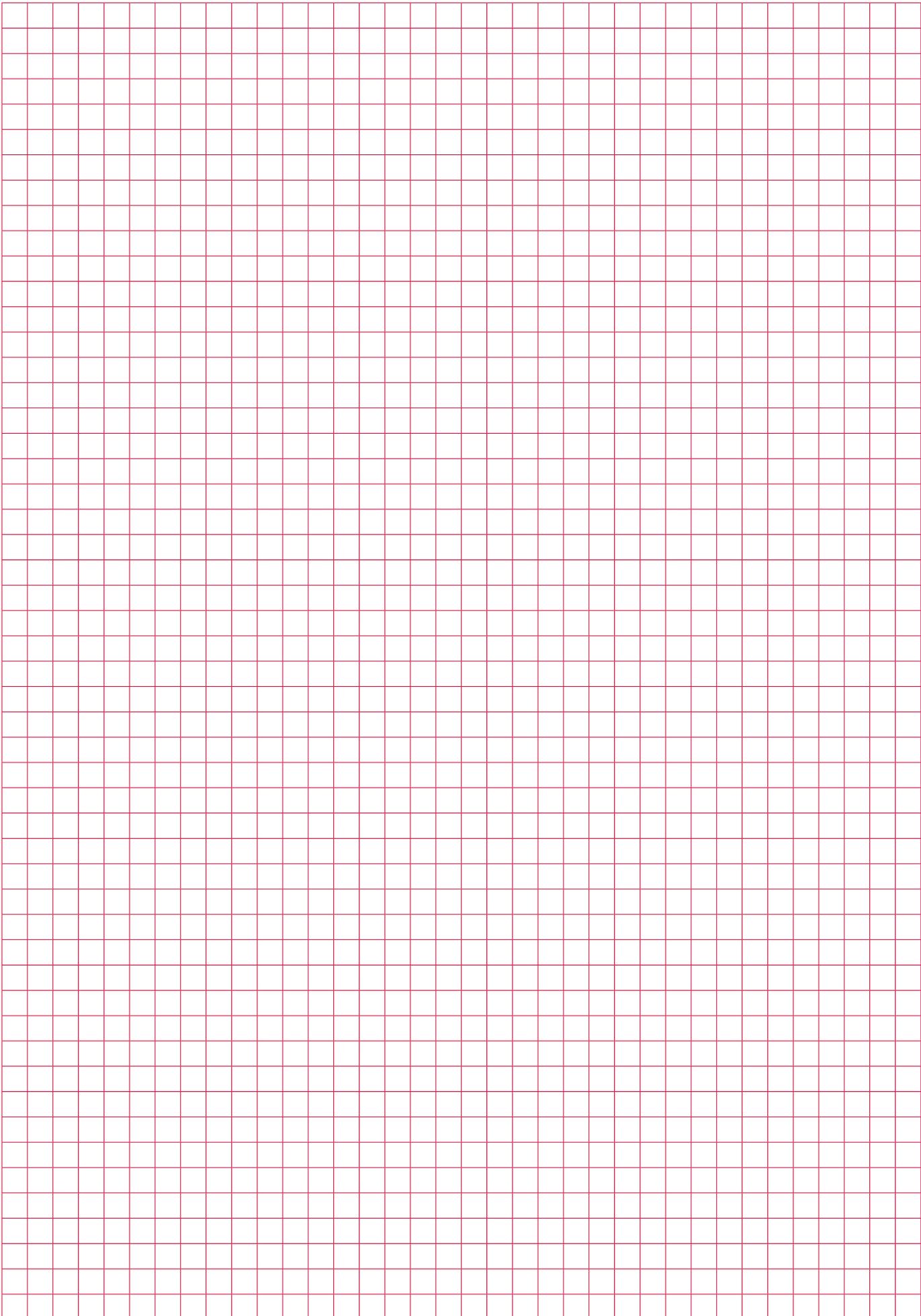
INDEX

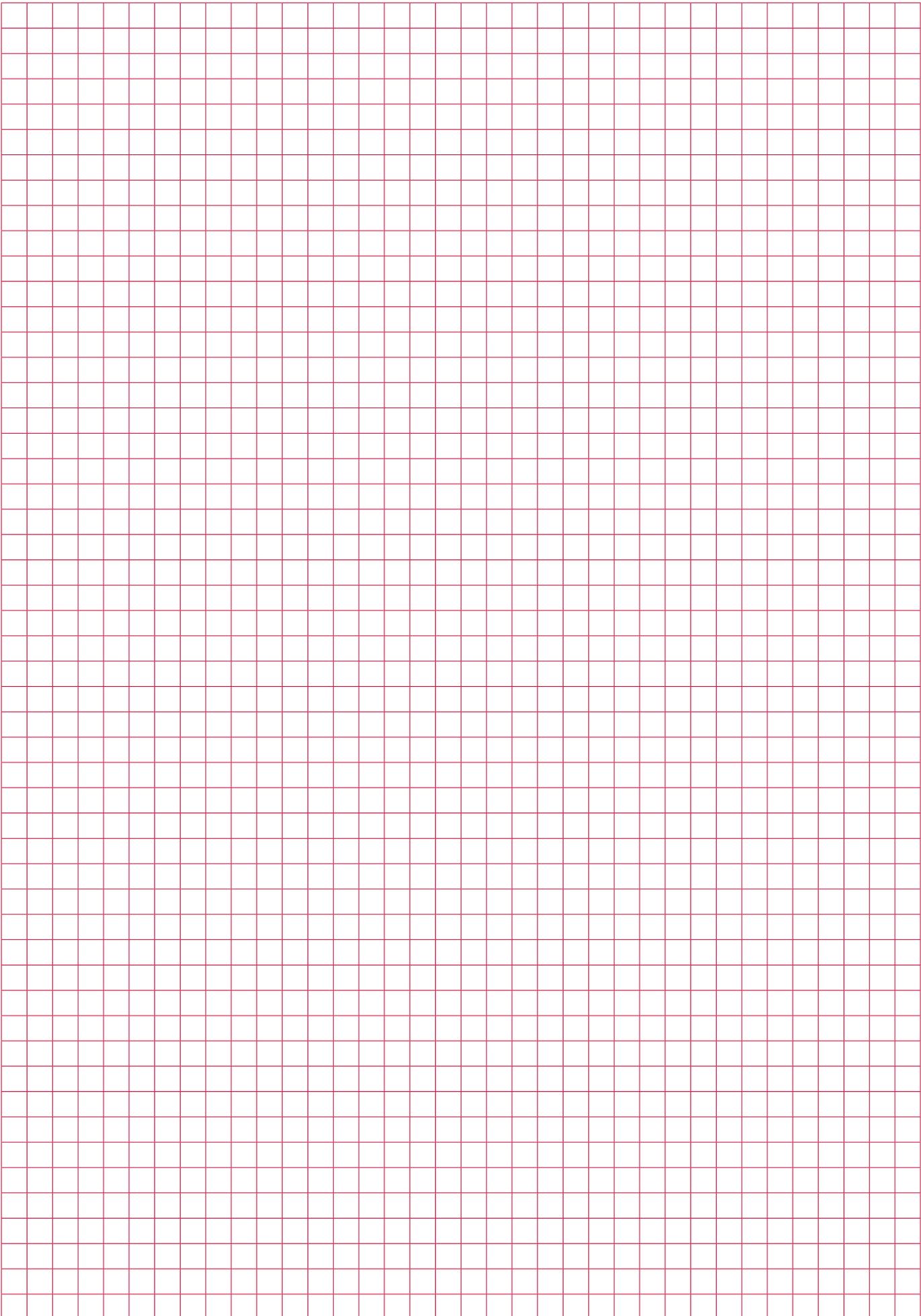


	REF	Page
	ABCABC	32 28
	AFPAPF	9, 10, 11, 19
	AFRAFR	12 11
	AS AS	14 13
	ASFASF	12 11
	BAFBAF	12 11
	BHABHA	15, 16, 14
	C14610	27, 28, 24
	DF DF	14 13
	DI DI	15 14
	DR DR	15, 16, 14
	DS DS	12 11
	EC EC	14 13
	EHMEHM	12 11

	REF	Page
	FANFAN	31 27
	FG FG	31 27
	FGNFGN	31 27
	FHSFHS	14 13
	HBACTC	16 12
	HCTCM	13 11
	HM HR	12 14
	HNS HT	16 12
	HRHWCC	15, 16, 28
	HT KT	13 28
	HWKPC	32 24
	KT MTC	32 23
	MPCOE	28 23, 24
	MTCPIC	27 24

	REF	Page
	OE PICX	27, 28, 25
	PIC PTC	28 25
	PICRTCX	29 25
	PTCRAF	29 11
	PTCXTA	29 27
	RAF TC	12 23
	TA VN	31 23, 24
	TC WRI	27 11
	VN WTO	27, 28, 14
	WRWITU	12 14
	WRPWZ	16 13
	WTOWZ	15 14
	WTU	15
	WZ	14





ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DER SALE DME EUROPE

1. VERTRAGSABSCHLUSS UND GÜLTIGKEIT

Die rechtsgültige Unterzeichnung der Verträge und Annahme der Bestellung erfolgen mit der schriftlichen Bestätigung durch den Verkäufer. Diese Verkaufsbedingungen schließen alle anderen Bedingungen aus, soweit sie vorher durch den Verkäufer schriftlich nicht akzeptiert wurden.

Der Verkäufer kann die Bestellung innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Erhalt annehmen oder ablehnen. In dieser Zeit soll der Käufer seine Bestellung nicht widerrufen.

Sollte die schriftliche Bestätigung der Bestellung ausbleiben, gilt dies als implizite Annahme im Falle der Durchführung durch den Verkäufer.

2. ZAHLUNG

Soweit keine anderweitigen schriftlichen Vereinbarungen bestehen, erfolgen die Zahlungen für die Rechnungen in der angegebenen Währung innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Rechnungsdatum auf das durch den Verkäufer angegebene Bankkonto. Banküberweisungsgebühren gehen zu Lasten des Käufers.

Falls der Käufer versäumt innerhalb dieser Frist zu zahlen, hat der Verkäufer ipso jure und ohne formelle Benachrichtigung das Recht gesetzliche Verzugszinsen plus 2% vom Fälligkeitsdatum der Rechnung an zu berechnen. Darüber hinaus ist eine pauschale Entschädigung von 10% des ausstehenden Zahlungsbetrags am ersten Tag nach dem Fälligkeitsdatum zahlbar, unbeschadet des Rechts des Verkäufers höheren Schaden zu beweisen und höhere Entschädigung zu verlangen. Bei Zahlungen in Fremdwährung kann der Verkäufer eine Anpassung im Falle einer Wertminderung der Fremdwährung zu Euro vornehmen.

Bei Ratenzahlung ist der Verkäufer berechtigt bei Nichtbezahlung einer Rate den Vertrag zu kündigen. Die Zahlungen, die bereits vorgenommen wurden, bleiben Eigentum des Verkäufers als Entschädigungen, unbeschadet des Rechts weitere Schadensersatzansprüche geltend zu machen.

Vorauszahlungen berechtigen den Käufer nicht den Vertrag mit Rückzahlung der Vorauszahlung zu kündigen. Wenn die Zahlung durch Wechsel oder Scheck erfolgt, gilt sie als bezahlt nur wenn der Wechsel oder Scheck anerkannt wird. Zahlungsort ist immer Mechelen, auch bei Wechsel- oder Scheckzahlungen.

3. EIGENTUMSVORBEHALT

Die Lieferung bleibt Eigentum des Verkäufers bis zum Eingang der vollständiger Bezahlung. Ein Weiterverkauf eines nicht bezahlten Artikels an Dritte durch den Käufer resultiert in automatischer Abtretung der Forderung des Käufers auf den Verkäufer, einschließlich des Eigentumsvorbehalts. Der Verkäufer darf die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, damit die gültige Abtretung erfolgen kann. Der Verkäufer darf die nicht bezahlten Waren jederzeit zurücknehmen und die Kunden und/oder Nachauftragnehmer des Käufers informieren, dass der Verkäufer der alleinige Eigentümer der jeweiligen Ware bis zur vollständigen Bezahlung ist und bleibt.

Der Käufer verpflichtet sich die nicht bezahlte Ware sorgfältig zu behandeln, diese nicht zu verpfänden oder anderweitig als Garantie oder Sicherheit zu verwenden. Der Käufer soll die Dritten, welche die Sicherheitsrechte an seinen Aktiva ausüben möchten (wie z.B. Vermieter der durch den Käufer benutzten Gelände) informieren, dass die Produkte Eigentum des Verkäufers bis zur vollständigen Bezahlung aller fälligen Beträge durch den Käufer sein und bleiben. Im Falle einer Pfändung oder anderer Maßnahmen seitens Dritter an Produkten, die noch nicht vollständig bezahlt wurden, soll der Käufer unverzüglich den Verkäufer informieren, um ihm die Geltendmachung seiner Rechte zu ermöglichen.

4. RISIKO

Unbeschadet der vorangehenden Bestimmungen geht das Risiko mit der Übernahme der Ware zur Verfügung des Käufers auf den Käufer über.

5. MINDERWERTIGE LIEFERUNGEN

Jede Lieferung mit einem Wert von weniger als € 50 wird um Zahlungskosten erhöht. Au Wunsch des Käufers ist die Bezahlung in bar bei Lieferung (COD) möglich.

6. PREISANGEBOTE, PREISLISTEN

Preisangebote und Preislisten sind nicht bindend und können ohne Vorankündigung geändert werden.

Alle Informationen vom Verkäufer werden im guten Glauben erteilt und der Verkäufer ist für die Wahl des Materials und Waren nicht verantwortlich.

7. PREISE UND LIEFERUNGEN

Alle Preise verstehen sich als ab Werk-Preise. Transport, Zollgebühren und Steuern gehen zu Lasten des Käufers, soweit mit dem Verkäufer im Voraus keine anderweitigen schriftlichen Vereinbarungen getroffen wurden. Der Verkäufer sendet die Ware auf dem schnellsten und kostengünstigsten Weg auf Risiko des Käufers. Der Verkäufer kann die Ware auf Wunsch des Käufers versichern. Die Versicherungsprämien gehen zu Lasten des Käufers. Der Verkäufer ist nicht für die Wahl der Verpackung verantwortlich.

8. LIEFERUNG

Als Lieferdatum gilt das Datum des Tags, an welchem die fertige Ware am vereinbarten Ort zur Inspektion bereitgestellt war. Ursprungsort ist Mechelen, Belgien oder ein anderer vom Verkäufer genannter Ort. Der Verkäufer

haftet nicht für verspätete Lieferung, soweit die Verspätung nicht auf seine Verschuldung oder grobe Fahrlässigkeit zurückzuführen ist.

9. WARENRÜCKGABE

Ohne vorherige ausdrückliche, schriftliche Zustimmung des Verkäufers darf keine Ware zurückgegeben werden. Bei falschen Bestellungen des Käufers sind Rücklieferungen nur möglich, wenn es sich um standardmäßige Lagerartikel handelt. Die Ware muss innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen nach Rechnungsdatum zurückgeliefert werden. Alle Waren müssen dem Originalzustand entsprechen. Alle Transport- Versicherungs- und Umpackungskosten gehen zu Lasten des Käufers. Artikel auf Sonderbestellung, Artikel mit Kennzeichnung oder Gebrauchtartikel können nicht zurückgegeben werden.

10. FEHLER

Der Verkäufer gewährt eine Garantie für Material- und/oder Verarbeitungsfehler. Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz oder die Reparatur, nach Wahl des Verkäufers, der fehlerhaften Ware innerhalb 1 Monats. Die Garantie umfasst nicht die Fehler, die auf Verschuldung des Käufers oder Missbrauch, unsachgemäße Wartung, mangelhafte Montage, unsachgemäße kundenseitige Reparatur, unvorhersehbare Umstände oder Materialänderungen zurückführbar sind, die ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers vorgenommen wurden.

Offensichtliche Mängel müssen dem Verkäufer per eingeschriebenen Brief innerhalb von 10 (zehn) Tagen nach Lieferdatum gemeldet werden.

Versteckte Mängel müssen dem Verkäufer per eingeschriebenen Brief innerhalb von 10 (zehn) Tagen nach Offenlegung und innerhalb von 10 Monaten nach Lieferung gemeldet werden.

Der Verkäufer ist nicht verantwortlich für etwaige Schäden und, insbesondere, für Lohn- und Materialkosten, entgangenen Gewinn oder Verlust einer Chance beim Käufer, es sei denn, dass der Käufer beweist, dass der Mangel auf grobe Fahrlässigkeit oder vorsätzliches Handeln des Verkäufers zurückzuführen ist. Ist der Verkäufer für den Mangel verantwortlich, hat er das Recht den Vertrag zu kündigen und alle in Rechnung gestellten Preise zurückzahlen oder die gelieferte Ware innerhalb einer angemessenen Frist zu ersetzen. Falls die Waren zur Nachbesserung transportiert werden müssen, übernimmt der Käufer die Kosten und das Risiko des Transports.

Ist der Verkäufer für einen Schaden verantwortlich, ist diese Haftung auf vorhersehbare Schäden begrenzt, wobei der maximale Wert dem Rechnungspreis der Ware entspricht.

Macht eine Dritte einen Anspruch gegen den Verkäufer auf Entschädigung geltend wegen Schadens, der gemäß diesen Bedingungen nicht durch den Verkäufer zu vertreten ist oder überschreitet der Betrag den Wert der Haftung des Verkäufers, wird der Käufer den Verkäufer gegen diese Ansprüche wehren.

11. BESCHREIBUNG

Für die Warenbeschreibung gelten nur die Produktbeschreibungen, die in der aktuellsten Verkäuferliteratur und im Schriftverkehr mit dem Käufer verwendet wurden.

Der Käufer ist für die gesetzeskonforme Verwendung der Artikel verantwortlich, einschließlich u.a. der am Verwendungsort geltenden Sicherheitsvorschriften.

12. SONDERBESTELLUNGEN

Für die Durchführung von Sonderarbeiten ist das vom Käufer unterzeichnete Projekt in einem vom Verkäufer akzeptierten Umfang bindend.

Für die Durchführung von Sonderarbeiten können Sonderbedingungen erforderlich sein. Bei Abweichungen zwischen den allgemeinen Bedingungen und den Sonderbedingungen sind die Sonderbedingungen anwendbar. Sollten die Sonderbedingungen unklar sein, sollen sie anhand der allgemeinen Bedingungen interpretiert werden.

13. HÖHERE GEWALT

Der Verkäufer bezahlt keine Entschädigung bei Nichterfüllung oder verspäteter Erfüllung seiner Verpflichtungen wegen der Höheren Gewalt. Die Höhere Gewalt umfasst insbesondere, u.a. Streik, Aussperrung und Nichterfüllung der Verpflichtungen durch Lieferanten des Verkäufers.

14. SALVATORISCHE KLAUSEL

Sollte eine oder mehrere Bestimmungen dieser Bedingungen unwirksam sein oder werden, bleiben die sonstigen Bedingungen wirksam und durchsetzbar. Die Parteien vereinbaren dann solche Bestimmungen, die dem wirtschaftlichen Effekt der unwirksamen Bestimmungen möglichst gut entsprechen.

15. VERZICHT

Wenn der Verkäufer keinen Gebrauch von seinen Rechten im Rahmen dieser Bedingungen macht, soll dies nicht als Verzicht auf diese Rechte interpretiert werden.

16. ANWENDBARES RECHT, GERICHTSBARKEIT

Der Vertrag unterliegt dem belgischen Recht. Es gilt die Gerichtsbarkeit des Handelsgerichts in Mechelen, unbeschadet des Rechts des Verkäufers die Klage vor einem anderen zuständigen Gericht einzureichen.

**AT**

P: 0800 301 060
F: 0800 401 020

dme_oesterreich@milacron.com

DE

P: 0800 664 82 50 | +49 (0) 2351 437 0
F: 0800 664 82 51 | +49 (0) 2351 437 220

dme_normalien@milacron.com

IT

P: 800 089 734
F: 800 089 735

dme_italy@milacron.com

SK

P: 0800 142 451 | +420 572 151 754
F: 0800 142 450 | +420 571 611 996

dme_cz@milacron.com

BE

P: +32 (0) 15 28 87 30
F: +32 (0) 15 40 51 17

dme_benelux@milacron.com

ES

P: 900 900 342
F: 900 900 343

dme_iberia@milacron.com

NL

P: +31 (0) 20 654 5571
F: +31 (0) 20 654 5572

dme_benelux@milacron.com

UK

P: +44 2071 3300 37
F: +44 2071 3300 36

dme_uk@milacron.com

CH

P: +41 0848 567 364
F: +41 0848 567 365

dme_schweiz@milacron.com

FR

P: +33 1 49 93 92 23
F: +33 1 49 93 92 22

dme_france@milacron.com

PL

P: +800 331 1312 | +32 15 21 50 92
F: +800 331 1313 | +32 15 40 51 92

dme_polska@milacron.com

Other Countries

P: +32 15 28 87 30
F: +32 15 40 51 17

dme_export@milacron.com

CZ

P: 800 142 451 | +420 572 151 754
F: 800 142 450 | +420 571 611 996

dme_cz@milacron.com

HU

P: 0680 205 003 | +32 15 28 87 30
F: +32 15 40 51 17

dme_hungary@milacron.com

PT

P: 800 207 900
F: 800 207 901

dme_iberia@milacron.com

eSTORE
estore.milacron.com

UNILOY

**Mold
Masters**

DME

CIMCOOL

TIRAD

FERROMATIK

www.dmeeu.com

DME

www.milacron.com